



# Einladung zur Gemeindeversammlung

Donnerstag, 09. Juni 2022  
Mehrzweckhalle Sonnenberg

## Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2021 der Politischen Gemeinde Hefenhofen



# Einladung zur Gemeindeversammlung

Donnerstag, 09. Juni 2022, 20.00 Uhr  
Mehrzweckhalle Sonnenberg

## Traktandenliste

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 02.12.2021      Seite    2
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2021              Seite    9
4. Kredit für die Durchführung Gestaltungsplan- und  
Landumlegungsverfahren Striitholz                      Seite  58
5. Verschiedenes und Umfrage

Gemeinderat Hefenhofen

# Hefenhofen Oberthurgau

Schöner wohnen: 11 Weiler begrüßen Sie herzlich.



## Protokoll der Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Hefenhofen

**Datum:** Donnerstag, 2. Dezember 2021  
**Zeit:** 20.00 – 21.25 Uhr  
**Ort:** Mehrzweckhalle Sonnenberg, Hefenhofen

**Vorsitz:** Thomas Schnyder, Gemeindepräsident

**Gemeinderat:** Urs Rohner  
Lorenz Diethelm  
Thomas Studer  
Daniela Heitz

**Protokoll:** Gaby Graber, Gemeindegeschreiberin

**Anzahl Stimmberechtigte:** 41 von 913 (4.5%)  
**Anzahl Einwohner:** 1'326 per 30.11.2021

|                                  |                  |                                 |
|----------------------------------|------------------|---------------------------------|
| <b>Anwesend ohne Stimmrecht:</b> | Gaby Graber      | Gemeindegeschreiberin           |
|                                  | Bettina Ferreiro | Verwaltungsangestellte          |
|                                  | Fabienne Steiger | Verwaltungsangestellte          |
|                                  | Matthias Tödtli  | Gemeindegeschreiber ab 01.03.22 |
|                                  | Andreas Glogg    | Energieberatungsstelle Amriswil |
|                                  | Andreas Oettli   | Dorfchronik                     |
|                                  | Alfons Bieger    | Dorfchronik                     |
|                                  | Manuel Nagel     | Thurgauer Zeitung               |

## Traktandenliste

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 30.08.2021
3. Kreditbegehren Erstellung Dorfchronik Hefenhofen
4. Budget 2022 der Politischen Gemeinde Hefenhofen
5. Verschiedenes und Umfrage

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder begrüsst die Anwesenden zur heutigen Gemeindeversammlung. Mit oder ohne Corona - dem Gemeinderat ist es wichtig, die Bevölkerung von Hefenhofen zu verbinden. Auch im kommenden Jahr sollen weitere Akzente gesetzt werden für die Stärkung der Dorfgemeinschaft. Einige davon sind Budgetrelevant wie z.B. die Umsetzung einer Dorfchronik, welche heute vorgestellt wird. Aber geplant sind auch weitere gemeinsame Anlässe wie:

- Neujahrsapéro 2. Januar 2022, um 11.00 Uhr
- Neuzuzügerapéro 21. Januar 2022
- Coop Gemeindeduell Mai 2022
- 1. Augustfeier
- Jungbürgerfeier, usw.

Und mit diesem Ausblick ins kommende Jahr ist man bereits im Jahr 2022 angelangt. Thomas Schnyder stellt die Traktandenliste zur Diskussion. Es erfolgen keine Wortmeldungen und die Versammlung wird in der Reihenfolge gemäss Traktandenliste durchgeführt.

### **1. Wahl der Stimmentzähler**

Als Stimmentzähler werden Thomas Burren und Anita Länzlinger vorgeschlagen und einstimmig gewählt.

### **2. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung**

Das Protokoll der ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom 30. August 2021 wurde vom Gemeinderat am 07. September 2021 genehmigt und mit der Einladung zur heutigen Versammlung rechtzeitig zugestellt. Ein herzliches Dankeschön gilt der Gemeindeschreiberin Gaby Graber für das Verfassen des Protokolls.

Das heutige Protokoll wird mit einstimmigem Beschluss der Versammlung, dem Gemeinderat zur Genehmigung übergeben. Es liegt während 10 Tagen auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

### **3. Kreditbegehren Dorfchronik Hefenhofen**

Wie bereits vorgängig an einer Gemeindeversammlung sowie im Gemeindeblättli informiert, hat der Gemeinderat im Rahmen seiner Legislaturziele beschlossen, die Erstellung einer Dorfchronik zu prüfen.

Die Gemeinde Hefenhofen besteht seit 1870 und ist somit seit 151 Jahren eigenständig. Zum ersten Mal erwähnt wurde Hefenhofen aber bereits im Jahr 817, also vor über 1'204 Jahren. Entsprechend viele Geschichten gäbe es über Hefenhofen zu erzählen und wären würdig, dass diese der Bevölkerung zugänglich gemacht werden.

Der Gemeinderat war sich jedoch nicht sicher, ob genügend Material vorhanden ist, um eine Dorfchronik erstellen zu können. Er hat deshalb eine Vorstudie bei Herr Alfons Bieger und Herr Andreas Oetli in Auftrag gegeben. Diese beiden Herren verfügen über Erfahrung und haben z.B. die Dorfchronik von Oberaach oder auch die Chronik der Bildungsstätte Sommeri erarbeitet.

Was Alfons Bieger und Andreas Oetli herausgefunden haben, wird den Anwesenden an der Versammlung durch die Vorgenannten präsentiert. Sie haben sich diesen Sommer intensiv mit Hefenhofen auseinandergesetzt und sind davon überzeugt, dass genügend Material für eine Dorfchronik gefunden werden kann. Das Zusammentragen der Informationen ist zwar aufwändig, aber man ist sich sicher, dass eine spannende Chronik erstellt werden kann. In der Chronik sollen einerseits Le-

bensgeschichten von Personen dargestellt werden und andererseits, die wirtschaftlichen Entwicklungen innerhalb des Gemeindegebietes aufzeigen. Ihnen ist es dabei wichtig, dass jeder Weiler mit seiner eigenen Geschichte dargestellt wird.

Thomas Schnyder ist davon überzeugt, ein Hefenhofen voller spannender Geschichten die es wert sind, festgehalten zu werden und bedankt sich bei Andreas Oetli und Alfons Bieger für die interessante Präsentation.

Für die Jahre 2022 sowie 2023 sind die Aufwendungen für Herr Oetli und Herr Bieger enthalten. Die Kosten für das Jahr 2024 enthalten die Ausgaben für Layout und Druck für ca. 500-1'000 Exemplare. Die Gesamtkosten belaufen sich gemäss Offerte, inkl. Druck, auf CHF 60'000 und sollen wie folgt auf die nächsten drei Jahre aufgeteilt werden:

|           |            |
|-----------|------------|
| Jahr 2022 | CHF 15'000 |
| Jahr 2023 | CHF 15'000 |
| Jahr 2024 | CHF 30'000 |

Wobei der Preisunterschied bei 500 oder 1'000 Exemplare nur bei ca. CHF 3'000 liegt. In dieser Rechnung nicht enthalten sind allfällige Einnahmen durch den Verkauf der Exemplare. Wie die Dorfchronik der Bevölkerung zugänglich gemacht werden soll, ist noch nicht bestimmt.

Die Diskussion wird freigegeben.

Fritz Scherz unterstützt das Projekt. Er selber hat über drei Jahre an der Chronik der Waldkooperation Güttingen mitgearbeitet, welches Ausgaben von CHF 35'000 verursacht hat. Der vorliegende Kredit ist aus seiner Sicht gerechtfertigt.

#### **Antrag**

**Der Gemeinderat Hefenhofen beantragt, dem Kreditbegehren für die Erstellung einer Dorfchronik, in der Höhe von CHF 60'000 zuzustimmen.**

#### **Beschluss:**

Die Gemeindeversammlung genehmigt mit 40 Ja- und einer 1 Nein-Stimme, den Kredit für die Erstellung einer Dorfchronik.

#### **4. Budget 2022 der Politischen Gemeinde Hefenhofen**

Gemeindepräsident Thomas Schnyder erläutert das vom Gemeinderat genehmigte Budget 2022. Der Gemeinderat Hefenhofen legt für das Jahr 2022 das Budget mit einem Aufwandüberschuss von CHF 15'645 vor. Das Budget zeigt gegenüber dem Vorjahr eine Verbesserung von rund CHF 95'053.

Bevor es ins Detail geht, werden durch den Gemeindepräsidenten grundsätzliche Bemerkungen zum Budget erläutert:

- Der Aufwandüberschuss hat sich gegenüber dem Budget 2021 nochmals deutlich verbessert. Die wichtigsten Faktoren dafür sind:
  - o Eine Rückstellung von CHF 100'000 für Gemeindestrassen wird aufgelöst, was eine wesentliche Verbesserung des Budget bewirkt.
  - o Ebenfalls findet weiterhin ein grosser Zuwachs an neuen Einwohnerinnen und Einwohner statt, welcher zu mehr Steuereinnahmen führt.

- Auf der anderen Seite sieht sich die Gemeinde Hefenhofen aktuell mit ausserordentlichen Sozialhilfekosten konfrontiert. Dies hat jedoch wenig mit Corona, sondern mit kostenintensiven Fällen zu tun.
- Zudem steigen die Ausgaben im Bereich Gesundheit, wie die Beiträge für Spitex, Altersheim und Spitäler etc.

Aufgrund der genannten Gründen, schliesst das Budget der Gemeinde Hefenhofen im kommenden Jahr mit einem geringeren Ausgabenüberschuss als im Vorjahr ab. Der Aufwandüberschuss konnte in den letzten Jahren stetig reduziert werden und gibt einen positiven Ausblick in die Zukunft.

Die Investitionsrechnung für das kommende Jahr sieht Nettoausgaben von CHF 1'587'300 vor. Der grösste Anteil davon ist für die Gesamtsanierung der Sonnenbergstrasse vorgesehen, dessen Kredit die Stimmberechtigten von Hefenhofen an der Urnenabstimmung vom 23. September 2018 befürwortet haben und nun im Jahr 2022 umgesetzt werden soll. Über die Sanierung der Sonnenbergstrasse wird nicht mehr abgestimmt. Zur Sanierung der Sonnenbergstrasse wurden die Ausgaben für die öffentliche Beleuchtung mit CHF 96'000 berücksichtigt. Planungskosten zur Erstellung eines Gemeindehauses, wurden im Budget mit CHF 15'000 berücksichtigt.

Ein weiterer grösserer Ausgabenpunkt ist der Hochwasserschutz am Bach in Hatswil. Gemäss Kostenschätzungen belaufen sich die Ausgaben dazu auf rund CHF 490'000, welche aber von Bund und Kanton mit 60% subventioniert werden. Auch ein grösserer Ausgabepunkt in der Investitionsrechnung ist die finanzielle Beteiligung an der Sanierung der Kantonsstrasse in Hatswil.

Thomas Burren stellt die Frage, ob die Kapazitäten für den Hochwasserschutz im Bereich der Kantonsstrasse ausreichend sind, da dort keine Massnahmen vorgesehen sind?

Thomas Schnyder erklärt, dass dort die Baudimensionen den Anforderungen des Hochwasserschutzes entsprechen und keine baulichen Massnahmen notwendig sind.

Der Gemeindepräsident erklärt, dass in der Erfolgsrechnung u.a. folgende Ausgaben/Einnahmen berücksichtigt:

- Digitale Sitzungsvorbereitung für den Gemeinderat
- Für die Veräusserung der Parzelle Nr. 207 in Hamisfeld, soll ein Gestaltungsplan ausgearbeitet werden, damit an der Gemeindeversammlung im Dezember 2022 über den Verkauf der Baulandparzelle abgestimmt werden kann.
- Gemeinde-App Crossiety
- Die Kosten für die Dorfchronik für das Jahr 2022
- Zunahme der Ausgaben im Sozialhilfebereich
- Auflösung der Rückstellung Gemeindestrasse
- Ausgaben im Bereich der Verkehrsberuhigungsmassnahmen
- Steuermehreinnahmen aufgrund Zunahme der Einwohnerzahl

Weitere Wortmeldungen werden nicht mehr gewünscht.

#### **Antrag des Gemeinderates:**

1. Den Steuerfuss der Politischen Gemeinde für das Jahr 2022 bei 66% der einfachen Staatssteuer zu belassen;
2. Das Budget der Politischen Gemeinde für das Jahr 2022 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) zu genehmigen.

#### **Beschluss:**

1. Der Steuerfuss von 66% wird einstimmig angenommen.
2. Das Budget 2022 wird einstimmig genehmigt.

## 5. Verschiedenes und Umfrage

### Verschiedenes

#### **Energieberatungsstelle Amriswil (eteam-tg.ch)**

Andreas Glogg, Energieberater, informiert über die Energieberatungsstelle Amriswil, welchen Nutzen diese der Bevölkerung bringt und für welche Energie-Themen diese beratend genutzt werden kann. Die Erstberatung im Wert von CHF 320 ist kostenlos und beinhaltet eine Auswertung der relevanten Informationen des Gebäudes und einen Überblick über die energetischen Optimierungsmöglichkeiten im und am Haus.

Weitere Beratungsangebote sind:

- **Impulsberatung erneuerbar Heizen:** Die Beratung kostet lediglich CHF 100. Beim Umstieg auf ein erneuerbares Heizsystem innerhalb von drei Jahren, wird dieser Betrag zurückerstattet.
- **Impulsberatung Energie vom Dach:** Die Impulsberatung Energie vom Dach im Wert von CHF 420, beträgt nur CHF 100 inkl. MWST.
- **Impulsberatung Energetische Immobilienbeurteilung:** Die Impulsberatung Energetische Immobilienbeurteilung im Wert von CHF 420, ist dank der Unterstützung durch die Thurgauer Kantonalbank kostenlos.
- **Impulsberatung Fahrzeuersatz:** Die Impulsberatung Fahrzeuersatz beträgt CHF 210.

Thomas Schnyder informiert zudem, dass im Kanton Thurgau für nächstes Jahr eine Photovoltaik Aktion geplant ist. Ca. im Mai 2022 soll dazu eine Informationsveranstaltung stattfinden.

#### **Neues Publikationsorgan durch das Amriswil Info**

Ab 1. Januar 2022 werden öffentliche Auflagen neu im Amriswil Info und nicht mehr in der Thurgau Zeitung, publiziert. Das Amriswil Info wird wöchentlich in jede Haushaltung in Hefenhofen verteilt. Damit wird die öffentliche Auflage einer breiteren Bevölkerung bekannt gemacht. Gleichzeitig können damit die Inseratenkosten für die Bauherrschaft gesenkt werden.

#### **Projekt Mittagstisch**

Der Gemeinderat hat das Anliegen für einen Mittagstisch in Hefenhofen aufgenommen. Eine Umfrage hat gezeigt, dass ein Bedarf in Hefenhofen vorhanden ist. Insbesondere am Dienstag und Donnerstag. Der Gemeinderat hat beschlossen, ab Februar bis zu den Sommerferien mit einem Probetrieb zu starten. Geplant ist, dass am Dienstag- und Donnerstagmittag bei Gigi's Refugium ein Mittagstisch, für mind. 10 Kinder angeboten wird und durch Erwachsene betreut wird. Die Kosten betragen 12 Franken pro Kind.

Die Anmeldung lief bis Ende November und sieht vor, dass Eltern sich fix für ein ½ Jahr, für einen oder zwei Mittag anmelden. Mit dieser Verbindlichkeit erhält der Gemeinderat dadurch eine Planungssicherheit. Bis Ende November sind aber nur 5 Anmeldungen für den Dienstagmittag eingegangen und der Gemeinderat wird nun das weitere Vorgehen prüfen.

#### **Einladung erweiterter Neuzuzüger Apéro**

Die Gemeinde Hefenhofen lädt am 21. Januar 2022 alle Neuzuzüger/innen der letzten Jahre, sowie gleichzeitig auch die ganze Bevölkerung zu einem Apéro ein. Das Ziel des Anlasses ist in erster Linie, das offizielle willkommen heissen aller neuer Einwohner/innen von Hefenhofen der letzten Jahre. Dies sind über 300 Personen, also ca. ¼ der Bevölkerung. Die neuen Einwohner von Hefenhofen

sollen die Gemeinde, den Gemeinderat, die Verwaltungsmitarbeitenden sowie wesentliche Aspekte, welche die Gemeinde Hefenhofen ausmachen, besser kennen lernen. Dazu zählen auch die Vereine in Hefenhofen.

Der grosse Wachstum, bzw. die vielen Zuzüger, hat den Gemeinderat bewogen, den Anlass auszuweiten und die ganze Bevölkerung zu einem Apéro einzuladen. An diesem Anlass soll zudem die neue Gemeinde App (Crossity) offiziell lanciert werden.

### **Teilnahme "Coop Gemeindeduell"**

Der Gemeinderat hat beschlossen, im 2022 am Projekt "Schweiz bewegt" bzw. dem "Coop Gemeindeduell" teilzunehmen. Das Coop Gemeindeduell findet vom 1. - 31. Mai 2022 statt. Es hat sich ein kleines OK gebildet welches die Aktivitäten koordinieren wird. Weitere Infos werden folgen.

### **Rücktritt Gemeinderäte Urs Rohner und Lorenz Diethelm**

Die beiden Gemeinderäte Urs Rohner und Lorenz Diethelm werden sich bei der kommenden Erneuerungswahlen, in einem Jahr, nicht mehr zur Verfügung stellen. Urs Rohner wird bei Ende seiner Amtstätigkeit 14 Jahre und Lorenz Diethelm, sogar 16 Jahre im Gemeinderat gewesen sein. Der Gemeinderat hat sich dazu entschieden, relativ früh die Rücktritte bekannt zu geben, damit mögliche Kandidaten/Kandidatinnen sich Gedanken machen können. Gerne steht der Gemeindepräsident, wie auch Urs Rohner und Lorenz Diethelm für Fragen zur Verfügung. Der 1. Wahlgang findet am 27. November 2022 statt.

### **Verabschiedung Gaby Graber**

Die Gemeindeschreiberin Gaby Graber zieht weiter. Sie hat eine neue Arbeitsstelle bei einer Gemeinde im Kanton Thurgau, als Leiterin Finanzverwaltung angenommen. Der Gemeindepräsident bedankt sich bei ihr herzlich für die tolle Zusammenarbeit und wünscht ihr und ihrer Familie alles Gute für die Zukunft.

### **Welcome Matthias Tödtli**

Die Stelle des Gemeindeschreibers konnte mit Matthias Tödtli neu besetzten. Matthias Tödtli mit Jahrgang 1972, ist verheiratet, hat 2 Kinder und wohnt in Altnau. Sein Stellenantritt wird per 1. März 2022 sein.

### **Öffnungszeiten Festtage**

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom 24. Dezember 2021 bis und mit 2. Januar 2022 geschlossen. Ab Montag, 3. Januar 2022, ist das Verwaltungsteam zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für die Bevölkerung da.

### **Neujahsapéro**

Der Neujahsapéro 2022 findet am 2. Januar 2022, ab 11.00 Uhr, in der Remise von Gigi's Refugium statt.

Gemeindepräsident Thomas Schnyder eröffnet die Umfrage.

Hans Roos möchte mehr Informationen zur geplanten Strassensanierung und Kreiselerstellung durch den Kanton an der Romanshornerstrasse in Hatswil. Es handelt sich aus seiner Sicht um eine Grossbaustelle, welche sicherlich das ganze 2022 dauern wird. Er als Direktanstösser, hätte gerne mehr Informationen, einerseits zur Sanierung und andererseits auch zur Verkehrsführung. Thomas Schnyder informiert, dass der Baubeginn ca. im März/April 2022 geplant ist. Aktuell laufen die Ausschreibungen der Arbeiten und sollen in nächster Zeit vergeben werden.



Gemeinderat Ueli Bächler informiert, dass zur Strassensanierung im Februar 2022 die Kickoff Sitzung stattfinden wird und dann sicherlich mehr Informationen vorhanden sein werden.

Der Gemeindepräsident erklärt, dass durch organisierte Verkehrsführungen der Schleichverkehr im Gemeindegebiet reduziert werden soll. Aber klar ist, dass die Grossbaustelle zu massiven verkehrstechnischen Behinderungen führen wird.

Gemeindepräsident Thomas Schnyder bedankt sich beim Gemeinderat für die konstruktive Zusammenarbeit in diesem Jahr, auch bedankt er sich bei Gaby Graber und dem Verwaltungsteam für die Unterstützung im vergangenen Jahr. Sein Dank gehört aber auch Rolf Allenspach für die Mithilfe beim Einrichten der Mehrzweckhalle, sowie die Bedienung der Technik und Geräte am heutigen Abend.

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder schliesst die Versammlung, dankt für das Erscheinen und wünscht eine ruhige Adventszeit sowie besinnliche Festtage.

**Der Gemeindepräsident:**



**Thomas Schnyder**

**Die Gemeindegeschreiberin:**

**Gaby Graber**

Genehmigt durch den Gemeinderat am: 13. Dezember 2021

# 3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2021

## Inhaltsverzeichnis

|   |    |
|---|----|
| <b>Gemeinderat Hefenhofen</b> .....                       | 10 |
| Vorwort des Gemeindepräsidenten.....                      | 10 |
| Mitglieder des Gemeinderates.....                         | 11 |
| <b>Allgemeine Verwaltung</b> .....                        | 12 |
| Gemeinderat.....  | 12 |
| Gemeindeversammlung.....                                  | 12 |
| Wahlen und Abstimmungen.....                              | 13 |
| <b>Öffentliche Sicherheit</b> .....                       | 16 |
| Einwohneramt.....   | 16 |
| Feuerwehr.....  | 18 |
| <b>Soziale Wohlfahrt</b> .....                            | 20 |
| Soziale Dienste.....                                      | 20 |
| Obligatorische Krankenversicherung.....                   | 21 |
| AHV-Zweigstelle.....                                      | 22 |
| <b>Finanzen und Steuern</b> .....                         | 23 |
| Staats- und Gemeindesteuern.....                          | 23 |
| <b>Jahresrechnung 2021</b> .....                          | 24 |
| Merkmale der Jahresrechnung 2021.....                     | 24 |
| Angaben zur Gewinnverwendung.....                         | 25 |
| Finanzkennzahlen.....                                     | 28 |
| <b>Prüfungs- und Genehmigungsvermerke</b> .....           | 56 |
| Genehmigung der Jahresrechnung durch den Gemeinderat..... | 56 |
| Bericht der Rechnungsprüfungskommission.....              | 56 |
| Anträge des Gemeinderates.....                            | 57 |

# Vorwort des Gemeindepräsidenten

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Hefenhofen

Sie halten den neuesten Geschäftsbericht der politischen Gemeinde Hefenhofen für das Jahr 2021 in den Händen. Der Gemeinderat sowie die Verwaltung waren engagiert am Werk und haben die anfallenden Aufgaben und Geschäfte zukunftsweisend und sachgerecht bearbeitet. Mit der Verabschiedung von Gemeinderat Thomas Studer verlor der Gemeinderat ein langjähriges und erfahrenes Mitglied. Der Gemeinderat ist dankbar konnte der freiwerdende Sitz mit der Wahl von Ueli Büchler erfolgreich besetzt werden. Ebenfalls fand ein Personalwechsel auf der Steuerverwaltung statt. Der Abgang von Andrea Holderegger konnte mit Fabienne Steiger ebenfalls erfolgreich neu besetzt werden.

Im Bereich Verkehr konnte in Auenhofen die Tempo-60-Regelung auf der Kantonsstrasse auf Tempo 50 reduziert werden. Ebenfalls wurde im Weiler Hefenhofen eine 30-er Zone eingeführt. Im Bereich Infrastruktur ist die öffentliche Beleuchtung seit dem 1. Januar 2021 in der Verantwortung der Gemeinde. Die Übernahme von den Elektras erfolgte problemlos. An der Moosgasse wie auch an der Hohle Gasse wurde je eine zusätzliche Beleuchtung installiert und dadurch die Sicherheit verbessert. Im Sonnenberg konnte die Erstellung eines Pförtners sowie eines Gehwegs umgesetzt werden. Die Bauarbeiten erfolgten sehr speditiv, termingerecht und zur vollsten Zufriedenheit. Durch diese vom Bund mitfinanzierten Massnahme konnte die Sicherheit für die Schulkinder stark verbessert werden. Im Bereich Romanshorerstrasse wurden die defekten sowie teilweise zu kleinen Kanalisationsleitungen wie geplant saniert. Dadurch sind die Werkleitungen im Bereich Romanshorerstrasse für die geplante Totalsanierung durch den Kanton Thurgau bereit. In Hamisfeld wurde die Strasse im Bereich Einlenker Kantonsstrasse erneuert. Gleichzeitig wurden auch dort die Werkleitungen soweit nötig saniert. Dankbarerweise konnte die Untersuchung der Deponie Chressibuech abgeschlossen werden. Es besteht dort nun nachweislich keine Gefährdungen der Schutzgüter Erde, Luft oder Wasser. Die Deponie Auenhofen muss noch weiter untersucht werden um die Gefährdung besser einschätzen zu können. Ein grosser Schritt war die Genehmigung der Ortsplanungsrevision durch die Bevölkerung im August 2021. Bestand doch aufgrund der Vorgabe eines Auszonungsbedarfs durch den Kanton Thurgau von 8000m<sup>2</sup> eine doch herausfordernde Situation. Der Gemeinderat konnte jedoch nachvollziehbare und verkraftbare Lösungen erarbeiten welche durch die Bevölkerung gestützt wurden. Wiederum war eine starke Bautätigkeit zu beobachten. Unter anderem wurde die Überbauung Ringgishalde abgeschlossen. Die Bevölkerung von Hefenhofen ist auch im Jahr 2021 nochmals weiter stark gewachsen und betrug Ende Jahr nun 1321 Einwohnerinnen und Einwohner. Finanziell hat sich dies erfreulich auf den Jahresabschluss ausgewirkt, welcher mit einem unerwartet grossen Ertragsüberschuss abgeschlossen werden konnte.

Die Gemeinde Hefenhofen ist auf Kurs - ich bedanke mich an dieser Stelle herzlich bei den Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung und dem Gemeinderat für die stets konstruktive, freundliche und zielführende Zusammenarbeit.

Ich freue mich auf die nun wieder möglichen Anlässe und persönliche Kontakte und würde mich freuen, Sie z.B. an der 1. Augustfeier persönlich begrüssen zu dürfen.

Thomas Schnyder - Gemeindepräsident

# Mitglieder des Gemeinderates

AMTSPERIODE 2019 - 2023



v.l.n.r.: Gaby Graber, Thomas Schnyder, Daniela Heitz, Urs Rohner, Ueli Buechler, Lorenz Diethelm

|                                      |  |                           |
|--------------------------------------|--|---------------------------|
| Thomas Schnyder<br>Gemeindepräsident | Finanzen und Verwaltung                          | seit 1. Juni 2019 im Amt  |
| Urs Rohner<br>Vize-Gemeindepräsident | Soziales und Volkswirtschaft<br>Kultur und Sport | seit 1. April 2009 im Amt |
| Lorenz Diethelm                      | Energie und Umwelt                               | seit 1. Juni 2007 im Amt  |
| Daniela Heitz                        | Gesundheit                                       | seit 1. Juni 2017 im Amt  |
| Ueli Buechler                        | Verkehr  | seit 1. Juni 2021 im Amt  |
| Gaby Graber                          | Gemeindeschreiberin                              | bis 28. Februar 2022      |

## Gemeinderat

Im Geschäftsjahr 2021 trafen sich die Mitglieder des Gemeinderates Hefenhofen zu 19 ordentlichen Gemeinderatssitzungen. Ein Teil der Sitzungen wurde online abgehalten. Neben zahlreichen wiederkehrenden Aufgaben und repräsentativen Verpflichtungen setzten die nachfolgenden Aufgaben und Projekte Schwerpunkte in der Tätigkeit der Behörde:

- Behandlung von Baugesuchen
- Sanierungen von Kanalisationen und Strassen
- Erstellen der Rechnung 2021 und Budget 2022
- Teilnahme an diversen Vernehmlassungen kantonaler Gesetze
- Umsetzung von kantonalen Verordnungen
- Diskussionen und Planung von strategischen Vorgehen (Legislaturziele)
- Regionale und kantonale Zusammenarbeit
- Ressortspezifische Aufgaben / Sitzungen
- Bearbeitung von Anträgen und Anliegen der Bevölkerung
- Personelle Angelegenheiten
- Raum- und Strassenplanung
- Ortsplanung
- Coronamassnahmen

## Gemeindeversammlung

Die Gemeindeversammlungen der Politischen Gemeinde Hefenhofen fanden am 30. August 2021 und am 2. Dezember 2021 in der Mehrzweckhalle Sonnenberg statt und wurden von 76 bzw. 41 Stimmberechtigten besucht. Die Rechnungsversammlung musste aufgrund Corona abgesagt werden und über die Rechnung 2020 wurde an der Urne am 13. Juni 2021 abgestimmt. Im Rahmen der Gemeindeversammlungen wurden folgende Geschäfte behandelt:

- Protokoll der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2020
- Protokoll der a.o. Gemeindeversammlung vom 30. August 2021
- Budget 2022 und Steuerfuss 2022
- Ortsplanungsrevision
- Kredit Sanierung Kanalisation Romanshorerstrasse
- Kredit Dorfchronik

# Wahlen und Abstimmungen

07. März 2021

| <i>Eidgenössische Abstimmung</i>   | Ergebnis<br>Hefenhofen |      | Stimmbeteiligung<br>Hefenhofen | Gesamt-<br>ergebnis         |
|--|------------------------|------|--------------------------------|-----------------------------|
|  | JA                     | NEIN |                                |                             |
| Volksinitiative vom 15. September 2017, Ja zum Verhüllungsverbot' (BBI 2020 5507)  | 226                    | 167  | 45.6%                          | eidgenössisch<br>angenommen |
| Bundesgesetz vom 27. September 2019 über elektronische Identifizierungsdienste (E-ID-Gesetz, BGEID) (BBI 2019 6567)  | 129                    | 259  | 45.1%                          | eidgenössisch<br>abgelehnt  |
| Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2019 über die Genehmigung des Umfassenden Wirtschaftspartnerschaftsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Indonesien (BBI 2019 8727) | 199                    | 188  | 44.9%                          | eidgenössisch<br>angenommen |

| <i>Kommunale Wahlen</i>                 |  |                           |
|---|--|---------------------------|
| Ersatzwahl 1 Mitglied des Gemeinderates | Stimmen haben erhalten:<br>Büchler Ulrich<br>Vereinzelte | 240 Stimmen<br>38 Stimmen |

13. Juni 2021

| <i>Eidgenössische Abstimmung</i>   | Ergebnis Hefenhofen |      | Stimmbeteiligung Hefenhofen | Gesamtergebnis           |
|--|---------------------|------|-----------------------------|--------------------------|
|  | JA                  | NEIN |                             |                          |
| Volksinitiative vom 18. Januar 2018 für sauberes Trinkwasser und gesunde Nahrung – Keine Subventionen für den Pesticid- und den prophylaktischen Antibiotika-Einsatz (BBI 2020 7635) | 134                 | 404  | 60.4%                       | eidgenössisch abgelehnt  |
| Volksinitiative vom 25. Mai 2018 für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide (BBI 2020 7637)  | 130                 | 411  | 60.6%                       | eidgenössisch abgelehnt  |
| Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz) (BBI 2020 3835)        | 197                 | 336  | 60.1%                       | eidgenössisch angenommen |
| Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die Verminderung von Treibhausgasemissionen (CO2-Gesetz) (BBI 2020 7847)  | 185                 | 354  | 60.5%                       | eidgenössisch abgelehnt  |
| Bundesgesetz vom 25. September 2020 über polizeiliche Massnahmen zur Bekämpfung von Terrorismus (PMT) (BBI 2020 7741)  | 255                 | 279  | 60.2%                       | eidgenössisch angenommen |

| <i>Kommunale Abstimmung</i> | Ergebnis Hefenhofen |      | Stimmbeteiligung Hefenhofen |  |
|-----------------------------|---------------------|------|-----------------------------|--|
|                             | JA                  | NEIN |                             |  |
| Jahresbericht 2020          | 369                 | 21   | 47.4%                       |  |
| Jahresrechnung 2020         | 365                 | 21   | 47.4%                       |  |
| Gewinn zum Eigenkapital     | 363                 | 17   | 47.4%                       |  |

26. September 2021

| <i>Eidgenössische Abstimmung</i>  | Ergebnis Hefenhofen |      | Stimmbeteiligung Hefenhofen | Gesamtergebnis           |
|---|---------------------|------|-----------------------------|--------------------------|
|   | JA                  | NEIN |                             |                          |
| Volksinitiative vom 2. April 2019, Löhne entlasten, Kapital gerecht besteuern' (BBI 2021 5507)      | 119                 | 319  | 49.3%                       | eidgenössisch abgelehnt  |
| Änderung vom 18. Dezember 2020 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (Ehe für alle) (BBI 2020 9913) | 229                 | 223  | 50.8%                       | eidgenössisch angenommen |

28. November 2021

| <i>Eidgenössische Abstimmung</i>  | Ergebnis Hefenhofen |      | Stimmbeteiligung Hefenhofen | Gesamtergebnis           |
|---|---------------------|------|-----------------------------|--------------------------|
|   | JA                  | NEIN |                             |                          |
| Volksinitiative vom 7. November 2017 für eine starke Pflege (Pflegeinitiative) (BBI 2021 1488)  | 362                 | 261  | 69.1%                       | eidgenössisch angenommen |
| Volksinitiative vom 26. August 2019 ,Bestimmung der Bundesrichterinnen und Bundesrichter im Losverfahren (Justiz-Initiative)' (BBI 2021 1490)   | 209                 | 390  | 68.2%                       | eidgenössisch abgelehnt  |
| Änderung vom 19. März 2021 des Bundesgesetzes über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz) (AS 2021 153) | 286                 | 340  | 69.6%                       | eidgenössisch angenommen |



## Einwohneramt

|             | 2021  | 2020  | 2019  | 2018  | 2017  | 2016  |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Schweizer   | 1'113 | 1'087 | 1'025 | 1'019 | 1'024 | 1'069 |
| Ausländer*  | 208   | 189   | 176   | 174   | 163   | 174   |
| Anteil in % | 15.7  | 14.8  | 14.7  | 14.6  | 13.70 | 14.00 |
| Total       | 1'321 | 1'276 | 1'201 | 1'193 | 1'187 | 1'243 |

\*ohne Asylbewerber, vorläufig aufgenommene Ausländer/innen und Kurzaufenthalter/innen unter 12 Monate Aufenthaltsdauer

Im Einwohnerregister unserer Gemeinde wurden eingetragen:

| <b>Geburten</b>                         | 2021 | 2020 |
|---|------|------|
| in Hefenhofen geboren                   | -    | -    |
| auswärts geboren (Eltern hier wohnhaft) | 12   | 10   |

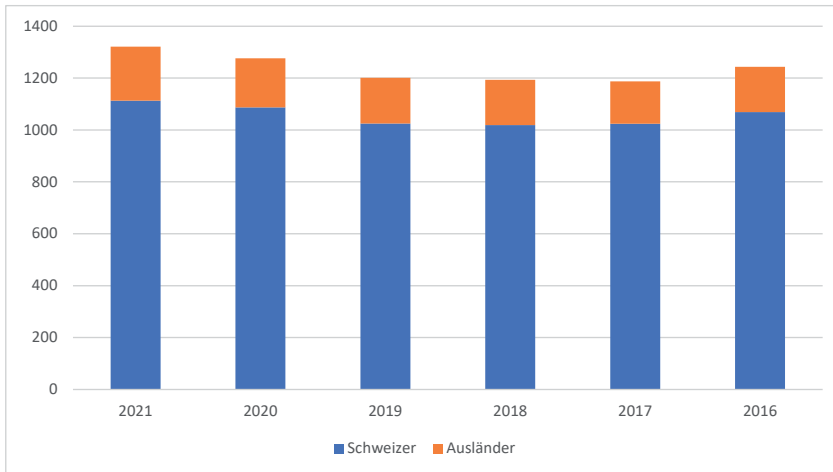
Von den 12 geborenen Kindern, deren Eltern in Hefenhofen wohnen, sind es 4 Knaben und 8 Mädchen.

| <b>Trauungen</b> | 2021 | 2020 |
|------------------|------|------|
| Trauungen        | 4    | 6    |

| <b>Todesfälle</b>                            | 2021 | 2020 |
|--|------|------|
| in Hefenhofen gestorben                      | 2    | 2    |
| auswärts gestorben und hier wohnhaft gewesen | 14   | 8    |

Von den 16 verstorbenen Personen waren 9 männlichen und 7 weiblichen Geschlechts.

## Veränderung Bevölkerungszahlen 2016 - 2021



# Feuerwehr

## Jahresbericht des Kommandanten

### Rückblick 2021

- Covid Konzept mit Gruppeneinteilungen hat sich gut bewährt und muss weiter umgesetzt werden.
- Zusammenarbeit mit DoKeUt gut gestartet. Atemschutz- und Verkehrs-Übung haben stattgefunden. Kader und Off-Übung mussten wegen Covid abgesagt werden.
- Einsatzübung mit Amriswil musste wegen Covid Fall in unserer Wehr (Kader) abgesagt werden
- Neues Modulfahrzeug erhalten am 01.06.2021 und kurz darauf diverse Einsätze
- Atemschutz 1/2 Tag mit Erlen fand statt

### Einsätze

| Datum/Uhrzeit           | Ereignis                   | Leiter                 |
|-------------------------|----------------------------|------------------------|
| 30.01.2021              | Wasser im Keller           | Lt Heussi Andreas      |
| 12.06.2021              | Öl verloren                | Oblt Rechsteiner Silas |
| 17.06.2021              | Verfärbung im Bach         | Lt Germann René        |
| 18.06.2021              | Verfärbung im Bach         | Lt Germann René        |
| 08.07.2021 / 09.07.2021 | Wasser im Keller (diverse) | Hptm Eigenmann Michael |
| 12.07.2021              | Brand im Bunker            | Lt Zahnd Thomas        |
| 15.07.2021              | Wasser im Keller           | Lt Germann René        |
| 25.07.2021              | Technische Hilfeleistung   | Lt Kirchmeier Marco    |



## Ausbildungen 2021

| Name   | Kurs                            |
|--|---------------------------------|
| Rekr Tahir Cura<br>Rekr Kernen Andreas<br>Rekr Oswald Matthias | Kdt Grundausbildung 1           |
| Rekr Tahir Cura<br>Sdt Wyss Nursultan<br>Rekr Kernen Andreas   | AdF Grundausbildung 1, inkl. AS |
| Sdt Wyss Nursultan   | MS Grundausbildung              |
| Lt Heussi Andreas<br>Lt Zahnd Thomas                           | Einsatzführung 2                |
| Sdt Fleischmann Daniel   | Führungsunterstützung           |

## Ausblick 2021

- Zusammenarbeit mit Dozwil-Kesswil-Uttwil (DoKeUt) vertiefen ebenfalls auf Mannschaftsebene

## Beförderungen und Mutationen

- Brüscheiler Adrian zum Leutnant
- Langenegger Christian neu zu Verkehr

## Eintritte

| Name               | Gemeinde            | Datum      |
|--------------------|---------------------|------------|
| Knill Reto         | Amriswil/Hefenhofen | 01.01.2021 |
| Zahnd Marco        | Amriswil            | 01.01.2021 |
| Hungerbühler Simon | Sommeri             | 01.01.2021 |
| Tahir Cura         | Hefenhofen          | 01.01.2021 |
| Oswald Matthias    | Sommeri             | 15.03.2021 |

## Austritte

| Name                      | von        | bis        | Dienstjahre |
|---------------------------|------------|------------|-------------|
| Kpl. Brüscheiler Matthias | 01.01.2013 | 31.12.2021 | 9           |
| Lt. Heussi Andreas        | 01.01.2005 | 31.12.2021 | 17          |
| Kpl. Oswald Yves          | 01.01.2009 | 31.12.2021 | 13          |
| Sdt. Von Holzen Adrian    | 17.08.2015 | 31.12.2021 | 6           |

Der Kommandant Michael Eigenmann

## Soziale Dienste

Die Fürsorgekommission Hefenhofen hielt im Berichtsjahr vier Sitzungen ab. Der Präsident Thomas Schnyder und die Leiterin Martina Cornilli-Ziegler standen während des Jahres in Kontakt und besprachen die laufenden Geschäfte.

Im abgelaufenen Jahr erhielten 14 Haushalte (Vorjahr 15) während kürzerer oder längerer Zeit Sozialhilfeunterstützung und Betreuung. In 1 (1) Fall wurde dem alleinerziehenden Elternteil die Kinderalimente bevorschusst. Ausserdem wurde 1 (0) Asylsuchende betreut.

Die Zusammenarbeit in der Fürsorgekommission war sachlich und konstruktiv. An dieser Stelle einen grossen Dank an die Kommissionsmitglieder für ihre Mitwirkung und Unterstützung.

### Sozialhilfekosten - Finanzielles Ergebnis 2021 - Vergleich 2020

| Beträge in CHF | Rechnung 2021 |            |              |                 | Budget 2021 |         |              |                 |
|----------------|---------------|------------|--------------|-----------------|-------------|---------|--------------|-----------------|
|                | Aufwand       | Ertrag     | Nettoaufwand | Rückersstattung | Aufwand     | Ertrag  | Nettoaufwand | Rückersstattung |
| TG-Bürger      | 24'549.10     | 2'984.50   | 21'564.60    | 12.15%          | 12'000      | 4'000   | 8'000        | 33.33%          |
| CH-Bürger      | 433'339.25    | 146'959.00 | 286'380.25   | 33.91%          | 312'000     | 105'000 | 207'000      | 33.65%          |
| Ausländer      | 43'816.70     | 8'042.80   | 35'773.90    | 18.35%          | 35'000      | 5'000   | 30'000       | 14.28%          |
| Asylbew.       | 6'014.70      | 7'963.95   | -1'949.25    | 132.4%          | 0           | 2'000   | -2'000       | 100%            |
| Total          | 507'719.75    | 165'950.25 | 341'769.50   | 32.68%          | 359'000     | 116'000 | 243'000      | 32.31%          |

| Beträge in CHF | Rechnung 2020 |           |              |                 | Budget 2020 |         |              |                 |
|----------------|---------------|-----------|--------------|-----------------|-------------|---------|--------------|-----------------|
|                | Aufwand       | Ertrag    | Nettoaufwand | Rückersstattung | Aufwand     | Ertrag  | Nettoaufwand | Rückersstattung |
| TG-Bürger      | 19'768.50     | 6'059.50  | 13'709.00    | 30.65%          | 0           | 0       | 0            | 0%              |
| CH-Bürger      | 309'552.70    | 65'059.10 | 244'493.60   | 21.00%          | 325'000     | 105'000 | 220'000      | 32.30%          |
| Ausländer      | 43'026.15     | 6'692.00  | 36'334.15    | 15.55%          | 40'000      | 5'000   | 35'000       | 12.5%           |
| Asylbew.       | 0.00          | 12'211.50 | -12'211.50   | 100%            | 0           | 0       | 0            | 0%              |
| Total          | 372'347.35    | 90'022.10 | 282'325.25   | 24.17%          | 365'000     | 110'000 | 255'000      | 30.13%          |

Der Rechnungsabschluss 2021 hat sich innerhalb der Funktion „Soziale Wohlfahrt“ im Bereich Aufwand und Ertrag gegenüber dem Vorjahr negativ verändert. Dies ist auf diverse Gründe zurück zu führen; neue Klienten, Rückzahlungen von ehemaligen Klienten, Drittauszahlungen (EL, IV etc.), Heimkosten oder Wegzüge. Im Bereich des Ertrages hat sich der Betrag gegenüber dem Vorjahr positiv verändert. Im Bereich Asylwesen ist die Betreuung eines Asylsuchenden angefallen.

## Obligatorische Krankenversicherung

Gemäss dem Krankenversicherungsgesetz (KVG) müssen sämtliche Personen mit Wohnsitz in der Schweiz, obligatorisch bei einer schweizerischen Krankenkasse versichert sein. Die bilateralen Abkommen zwischen der Schweiz und den EG/EFTA-Staaten, in Kraft getreten per 1. Juni 2002, beruhen auf dem Grundsatz der Unterstellung am Erwerbort (Erwerbortsprinzip). Das bedeutet, dass Staatsangehörige eines EG/EFTA-Staates oder der Schweiz, den Rechtsvorschriften desjenigen Staates unterliegen, in dessen Gebiet sie ihre Beschäftigung ausüben. Daraus folgt, dass z.B. Grenzgänger-/innen grundsätzlich in der Schweiz versicherungspflichtig sind.

Versicherte mit einer einfachen, satzbestimmenden Steuer zu 100% sowie steuerbarem Vermögen von CHF 0.00, in wirtschaftlichen bescheidenen Verhältnissen haben Anspruch auf eine abgestufte Prämienverbilligung.

### Erwachsene

| Kategorie | Einfache Steuer zu 100% in CHF | IPV 2022 in CHF | IPV 2021 in CHF |
|-----------|--------------------------------|-----------------|-----------------|
| A         | bis 400.00                     | 2'496.00        | 2'304.00        |
| B         | bis 600.00                     | 1'872.00        | 1'728.00        |
| C         | bis 800.00                     | 1'248.00        | 1'152.00        |

### Kinder

| Kategorie | Einfache Steuer zu 100% in CHF | IPV 2022 in CHF | IPV 2021 in CHF |
|-----------|--------------------------------|-----------------|-----------------|
| D         | bis 1'600.00                   | 1'008.00        | 1'002.00        |

Die anspruchsberechtigten Personen erhalten jeweils den Antrag auf individuelle Prämienverbilligung per Post. Im Jahr 2021 wurden folgende Beträge an Anspruchsberechtigte in Hefenhofen ausgerichtet (alle Werte in CHF):

|                                       | 2021                       | 2020                        |
|---------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Direktauszahlungen                    | 451'159.50                 | 431'742.00                  |
| Auszahlungen mit Ergänzungsleistungen | 168'684.60                 | 135'397.00                  |
| Nachzahlungen                         | 24'753.00                  | 29'244.00                   |
| Mittel Aufhebung Leistungsaufschübe   | 11'639.75                  | 1'347.45                    |
| <b>IPV-Gesamtbetrag</b>               | <b>656'236.85</b>          | <b>597'730.45</b>           |
| <b>Gemeindeanteil</b>                 | <b>118'011.05 (17.983)</b> | <b>110'018.25 (18.406%)</b> |

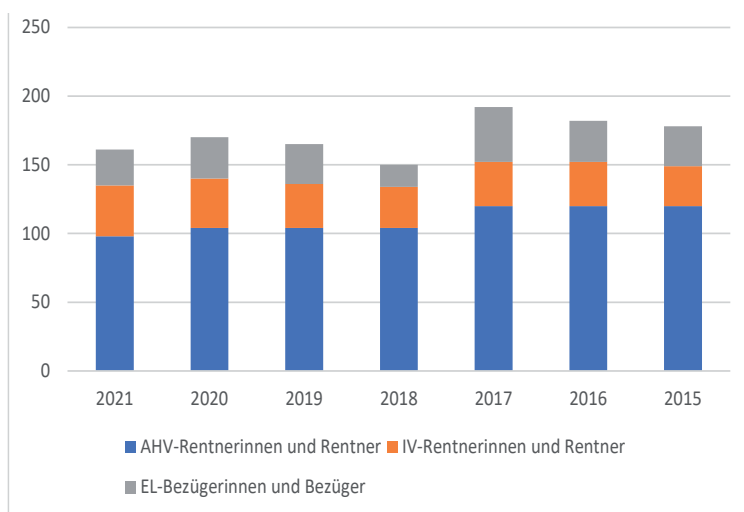
## AHV-Zweigstelle

An Rentnerinnen und Rentner mit Wohnsitz in unserer Gemeinde wurden per 31. Dezember 2021, durch das Sozialversicherungszentrum des Kantons Thurgau, folgende Leistungen ausbezahlt (alle Werte in CHF):

|   | 2021      | 2020         |
|---|-----------|--------------|
| AHV-Renten                              | 2'151'975 | 2'214'927.00 |
| IV-Renten                               | 596'120   | 614'884.00   |
| Ergänzungsleistungen                    | 364'405   | 297'306.00   |
| Hilflosenentschädigung                  | 72'191    | 87'453.00    |
| Krankheitskosten zur Ergänzungsleistung | 20'015    | 17'798.00    |

Die Anzahl Rentnerinnen und Rentner der Gemeinde Hefenhofen, welche vom Sozialversicherungszentrum des Kantons Thurgau die Zahlungen erhalten haben, belaufen sich per 31. Dezember 2021 auf:

|                              | 31.12.2021 | 31.12.2020 |
|------------------------------|------------|------------|
| AHV-Rentnerinnen und Rentner | 98         | 104        |
| IV-Rentnerinnen und Rentner  | 37         | 36         |
| EL-Bezügerinnen und Bezüger  | 26         | 30         |



## Staats- und Gemeindesteuern

Im Jahr 2021 sind folgende Steuerzahlungen eingegangen (alle Werte in CHF):

|                             |            | 2021                | 2020                |
|-----------------------------|------------|---------------------|---------------------|
| Staatssteuern               | 117%       | 2'784'253.44        | 2'614'493.04        |
| <b>Gemeindesteuern</b>      | <b>66%</b> | <b>1'622'155.80</b> | <b>1'474'461.72</b> |
| Volksschulgemeinde Amriswil | 95%        | 2'322'959.62        | 2'139'075.93        |
| Kirchensteuern:             |            |                     |                     |
| Evang. Amriswil-Sommeri     | 22%        | 140'276.86          | 144'057.23          |
| Evang. Romanshorn-Salmsach  | 25%        | 34'320.61           | 38'973.24           |
| Kath. Sommeri               | 23%        | 156'372.48          | 124'193.92          |
| Kath. Romanshorn            | 22%        | 26'778.26           | 32'488.15           |
| Kath. Amriswil              | 19%        | 8'726.99            | 2'382.82            |
| <b>Total</b>                |            | <b>7'095'844.06</b> | <b>6'746'849.25</b> |

Erträge aus der Grundstückgewinnsteuer:

|                             | 2021              | 2020              |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Gemeindesteuern</b>      | 98'514.10         | 71'426.50         |
| Volksschulgemeinde Amriswil | 89'162.95         | 71'235.10         |
| Evang. Amriswil-Sommeri     | 9'918.25          | 11'702.35         |
| Evang. Romanshorn-Salmsach  | 18.20             | 1'477.10          |
| Kath. Sommeri               | 3'876.60          | 5'150.20          |
| Kath. Romanshorn            | 18.20             | 0.00              |
| Kath. Amriswil              | 0.00              | 0.00              |
| <b>Total</b>                | <b>201'508.30</b> | <b>160'991.25</b> |

Steuerfussänderungen per 01.01.2021:

- Keine



# Jahresrechnung 2021

## Merkmale der Jahresrechnung 2021

Das Jahr 2021 weist einen Ertragsüberschuss von CHF 113'496.24 aus und liegt somit CHF 224'194.24 unter dem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 110'698. Die Rechnungslegung erfolgte nach HRM2 und die Abschreibung nach der linearen Methode.

Im Jahr 2021 konnten Projekte wie Sonnenbergstrasse, Kanalisation Romanshornstrasse, Hochwasserschutz, Verkauf Bauland Hamisfeld etc. aktiv angegangen werden und es ist geplant, dass diese Projekte im 2022 umgesetzt werden. Der geplante und budgetierte Landverkauf an den Kanton Thurgau verzögert sich und konnte nicht wie vorgesehen erledigt werden.

Zum positiven Ergebnis beigetragen haben folgende Faktoren:

1. Der Bevölkerungswachstum hat zu Mehreinnahmen bei den Steuern von rund CHF 300'000 geführt.
2. Die Kosten für den Unterhalt der Gemeindestrasse ist mit rund CHF 40'000 tiefer ausgefallen als budgetiert.
3. Die Ausgaben der Sozialhilfe sind ca. CHF 100'000 höher ausgefallen als budgetiert.
4. Der Fiskalertrag liegt rund CHF 315'300 über Budgetwert und CHF 268'231 höher gegenüber dem Vorjahr. Dies ist auf die Steuern natürlicher wie juristischer Personen zurück zu führen.
5. Die Abschreibungen im Verwaltungsvermögen mit CHF 233'745 sind tiefer ausgefallen als budgetiert. Aufgrund der nicht realisierten oder noch ausstehenden Projekte wurde das Investitionsbudget nicht ausgeschöpft.
6. Die Investitionsrechnung weist Bruttoausgaben von CHF 1'226'004 auf. Davon können CHF 380'500 der Abwasserbeseitigung und CHF 286'900 der öffentlichen Beleuchtung (Aktivierung Kandelaber Werke) zugesprochen werden.
7. Für die Ortsplanungsrevision wurden CHF 27'105 investiert.

## Angaben zur Gewinnverwendung

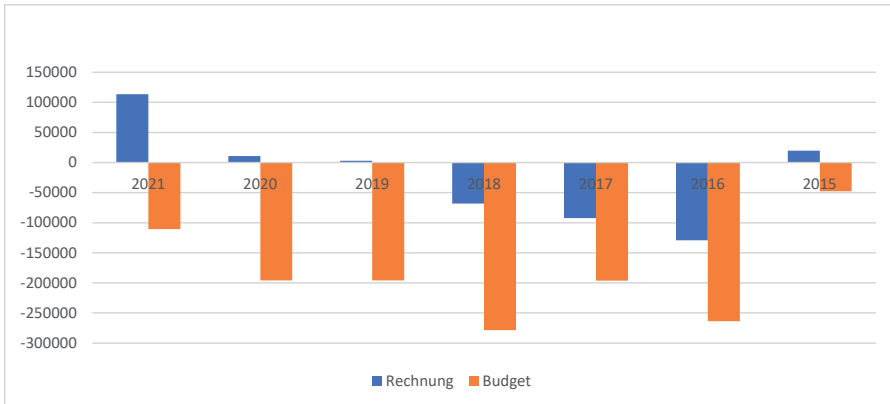
Ein Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Ist der Aufwandüberschuss höher als das Eigenkapital, entsteht ein Bilanzfehlbetrag. Dieser muss innert längstens 5 Jahren abgeschrieben werden. Wird in den Folgejahren wieder ein Ertragsüberschuss erreicht, ist dieser zuerst zur Deckung des Bilanzfehlbetrages zu verwenden.

|   |              |
|---|--------------|
| Ertragsüberschuss 2021                      | 113'496.24   |
| Übertrag auf das Konto Eigenkapital         |              |
| Eigenkapital am 01.01.2021                  | 1'586'229.04 |
| Überführung Kandelaber öffentl. Beleuchtung | 260'000.00   |
| Ertragsüberschuss 2021                      | 113'496.24   |
| Eigenkapital am 31.12.2021                  | 1'959'725.28 |

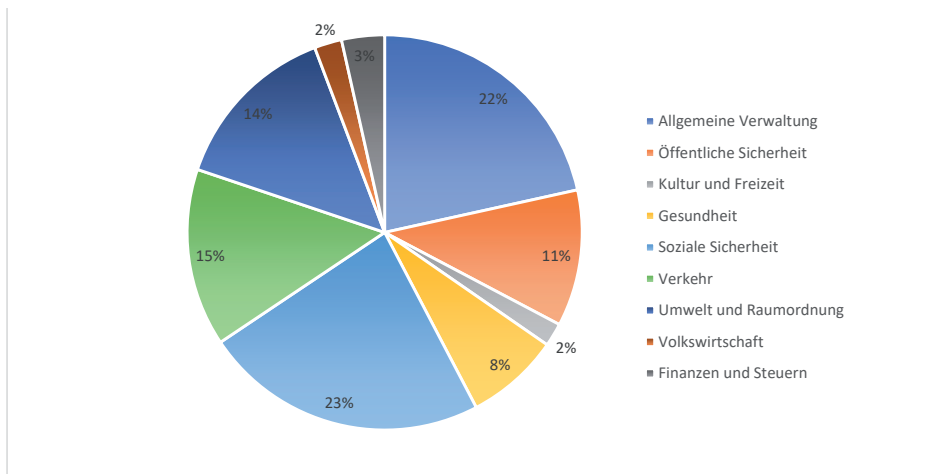
Das Eigenkapital ist das Gewinnvortragskonto der Gemeinde und nicht zweckgebunden. Damit können zukünftige Defizite aufgefangen werden.

| Ergebnis der Erfolgsrechnung                | Rechnung<br>2021  | Budget<br>2021  | Rechnung<br>2020 |
|---|-------------------|-----------------|------------------|
| Betrieblicher Aufwand                       | 3'208'910.38      | 2'882'792       | 2'833'424.95     |
| Betrieblicher Ertrag                        | 3'296'879.96      | 2'705'970       | 2'837'674.99     |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b> | <b>87'969.58</b>  | <b>-176'822</b> | <b>4'250.04</b>  |
| Finanzaufwand                               | 5'360.65          | 5'800           | 5'483.88         |
| Finanzertrag                                | 5'317.91          | 38'000          | 11'885.31        |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>            | <b>-42.74</b>     | <b>32'200</b>   | <b>6'401.43</b>  |
| Ausserordentlicher Aufwand                  | 0.00              | 0               | 0.00             |
| Ausserordentlicher Ertrag                   | 25'569.40         | 33'924          | 0.00             |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>          | <b>25'569.40</b>  | <b>33'924</b>   | <b>0.00</b>      |
|   |                   |                 |                  |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>       | <b>113'496.24</b> | <b>-110'698</b> | <b>10'651.47</b> |

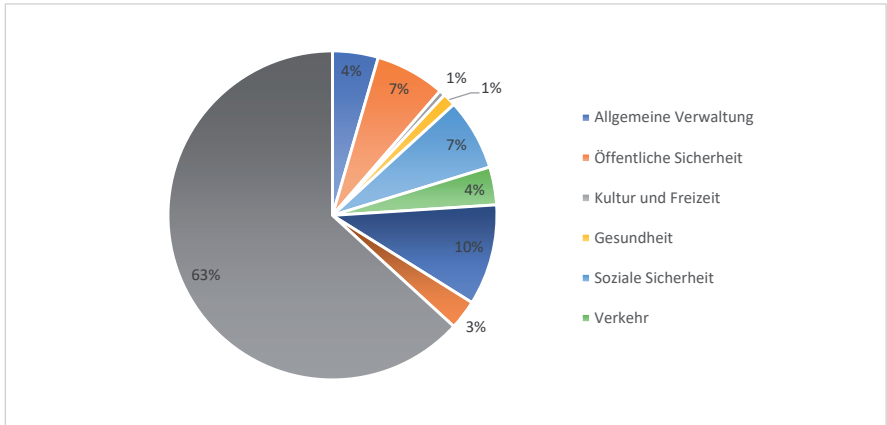
## Jahresergebnisse der Erfolgsrechnung



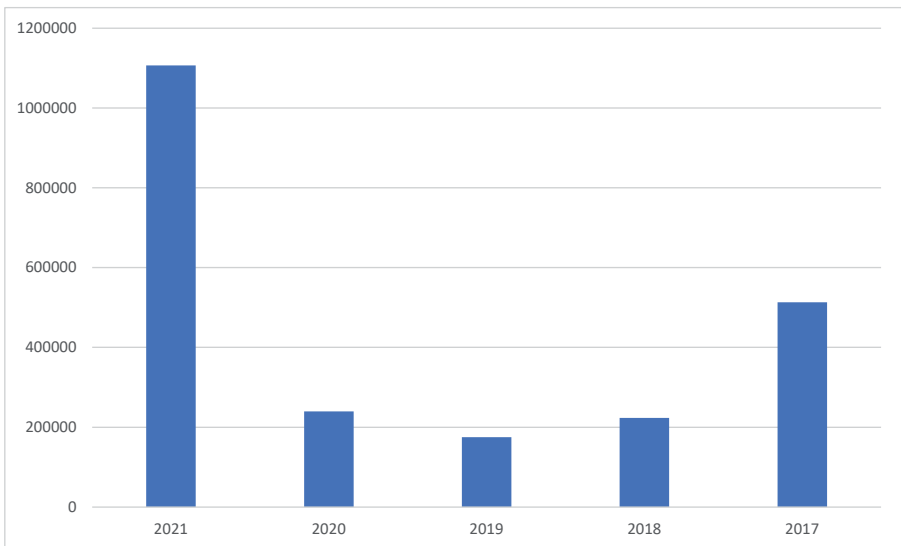
## Funktionale Gliederung Nettoaufwand



## Funktionale Gliederung Ertrag



## Nettoinvestitionen



# Finanzkennzahlen

## Nettoverschuldungsquotient

| 2021    | 2020   | 2019    | 2018   | 2017   |
|---------|--------|---------|--------|--------|
| -26.25% | -46.6% | -51.64% | -43.1% | -19.4% |

|               |          |
|---------------|----------|
| < -100%       | sehr gut |
| -100 bis 0%   | gut      |
| 0 bis 100%    | mittel   |
| 100 bis 150 % | genügend |
| > 150 %       | schlecht |

Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen nötig ist, um die Nettoschulden abzutragen.

## Selbstfinanzierungsgrad

| 2021    | 2020   | 2019     | 2018   | 2017  |
|---------|--------|----------|--------|-------|
| 285.92% | 111.9% | 1'586.0% | 523.2% | 10.3% |

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| > 100%    | ideal              |
| 80 - 100% | gut bis vertretbar |
| 50 - 80%  | problematisch      |
| < 50%     | ungenügend         |

Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100% sein, wobei auch der Stand der aktuellen Verschuldung eine Rolle spielt. Die Kennzahl kann starken Schwankungen unterliegen und sollte daher mittelfristig betrachtet werden. Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden.

## Zinsbelastungsanteil

| 2021 | 2020  | 2019  | 2018  | 2017 | 2016 |
|------|-------|-------|-------|------|------|
| 0.1% | -0.1% | 0.03% | -0.1% | 0.3% | 0.4% |

|        |          |
|--------|----------|
| 0 - 4% | gut      |
| 4 - 9% | genügend |
| > 9%   | schlecht |

Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.

## Bruttoverschuldungsanteil

| 2021   | 2020   | 2019   | 2018  | 2017  | 2016   |
|--------|--------|--------|-------|-------|--------|
| 96.06% | 84.79% | 83.37% | 81.3% | 93.7% | 67.81% |

|            |          |
|------------|----------|
| < 50%      | sehr gut |
| 50 - 100%  | gut      |
| 100 - 150% | mittel   |
| 150 - 200% | schlecht |
| > 200%     | kritisch |

Der Bruttoverschuldungsanteil ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Er zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen.

## Investitionsanteil

| 2021   | 2020  | 2019  | 2018 | 2017  | 2016  |
|--------|-------|-------|------|-------|-------|
| 27.73% | 7.84% | 7.01% | 8.5% | 17.4% | 14.1% |

|          |            |
|----------|------------|
| < 10%    | schwach    |
| 10 - 20% | mittel     |
| 20 - 30% | stark      |
| > 30%    | sehr stark |

Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung.

## Selbstfinanzierungsanteil

| 2021 | 2020 | 2019  | 2018 | 2017 | 2016  |
|------|------|-------|------|------|-------|
| 8.4% | 8.0% | 12.7% | 3.1% | 2.0% | -0.3% |

|          |         |
|----------|---------|
| > 20%    | gut     |
| 10 - 20% | mittel  |
| < 10%    | schwach |

Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die öffentliche Körperschaft zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.

## Kapitaldienstanteil

| 2021 | 2020 | 2019 | 2018 | 2017 | 2016 |
|------|------|------|------|------|------|
| 8.4% | 6.7% | 9.8% | 6.2% | 7.1% | 6.7% |

|         |                    |
|---------|--------------------|
| < 5%    | geringe Belastung  |
| 5 - 15% | tragbare Belastung |
| > 15%   | hohe Belastung     |

Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (= Kapitaldienst) belastet ist.

Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.

## Bilanzüberschussquotient

| 2021  | 2020  | 2019  | 2018  | 2017  | 2016  |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 96.76 | 84.79 | 99.5% | 76.4% | 75.5% | 83.2% |

|          |          |
|----------|----------|
| < 0%     | kritisch |
| 0 - 15%  | schlecht |
| 15 - 45% | mittel   |
| 45 - 90% | gut      |
| > 90%    | sehr gut |

Der Bilanzüberschussquotient zeigt eine nach Gemeindegrösse abgestufte Mindestausstattung des Eigenkapitals (Bilanzüberschuss) zur Abdeckung von Aufwandüberschüssen, zum Schutz vor einem Bilanzfehlbetrag sowie zur Verstärkung der Risikofähigkeit. Eine gesunde Eigenkapitalbasis im Verhältnis zur Nettoschuld ist notwendig, um eine gute Eigenfinanzierung sicher zu stellen und zu hohe Belastungen durch die Verschuldung (im Falle ansteigender Zinsen) zu vermeiden.

**Gemeinde Hefenhofen**

**Erfolgsrechnung**  
Zusammenzug

| Funktionale Gliederung  | Rechnung 2021       |                     | Budget 2021         |                     | Rechnung 2020       |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| 0 ALLGEMEINE VERWALTUNG<br><i>Nettoergebnis</i>                               | 712'775.28          | 153'991.64          | 703'042.00          | 143'170.00          | 768'283.03          | 136'859.90          |
| 1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT,<br>VERTEIDIGUNG<br><i>Nettoergebnis</i> | 369'897.00          | 558'783.64          | 298'902.00          | 559'872.00          | 279'072.18          | 631'423.13          |
| 3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE<br><i>Nettoergebnis</i>                  | 63'196.40           | 234'540.36          | 60'900.00           | 171'750.00          | 44'271.30           | 172'894.19          |
| 4 GESUNDHEIT<br><i>Nettoergebnis</i>  | 254'578.25          | 135'356.64          | 250'830.00          | 127'152.00          | 258'647.53          | 106'177.99          |
| 5 SOZIALE SICHERHEIT<br><i>Nettoergebnis</i>                                  | 770'735.69          | 19'702.00           | 648'250.00          | 15'300.00           | 613'733.52          | 1'422.00            |
| 6 VERKEHR UND<br>NACHRICHTENÜBERMITTLUNG<br><i>Nettoergebnis</i>              | 481'310.51          | 43'494.40           | 518'360.00          | 45'600.00           | 356'263.35          | 42'849.30           |
| 7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG<br><i>Nettoergebnis</i>                        | 465'790.31          | 43'876.00           | 329'474.00          | 46'600.00           | 465'159.86          | 37'575.67           |
| 8 VOLKSWIRTSCHAFT<br><i>Nettoergebnis</i>                                     | 74'407.70           | 210'702.25          | 67'534.00           | 204'230.00          | 37'957.40           | 221'071.86          |
| 9 FINANZEN UND STEUERN<br><i>Nettoergebnis</i>                                | 24'897.15           | 241'104.25          | 14'140.00           | 142'100.00          | 20'985.35           | 120'807.20          |
|   | 2'046'954.15        | 2'163'096.90        | 1'764'500.00        | 506'150.00          | 1'786'131.55        | 492'926.32          |
| <b>Gesamtergebnis</b>   | <b>3'308'833.89</b> | <b>3'422'330.13</b> | <b>2'960'592.00</b> | <b>2'849'894.00</b> | <b>2'932'121.54</b> | <b>2'932'121.54</b> |
|   | 113'496.24          |                     |                     | 110'698.00          |                     |                     |
|   | <b>3'422'330.13</b> | <b>3'422'330.13</b> | <b>2'960'592.00</b> | <b>2'960'592.00</b> | <b>2'932'121.54</b> | <b>2'932'121.54</b> |



# Gemeinde Hefenhofen

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                                    | Rechnung 2021     |                   | Budget 2021       |                   | Rechnung 2020     |                   |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                            | <b>712'775.28</b> | <b>153'991.64</b> | <b>703'042.00</b> | <b>143'170.00</b> | <b>768'283.03</b> | <b>136'859.90</b> |
| 01 Legislative und Exekutive                              | 192'593.18        | 687.50            | 177'700.00        | 1'100.00          | 206'115.63        | 725.00            |
| 011 Legislative   | 25'164.84         |                   | 22'050.00         |                   | 22'116.38         |                   |
| 0110 Legislative  | 25'164.84         |                   | 22'050.00         |                   | 22'116.38         |                   |
| 012 Exekutive   | 167'428.34        | 687.50            | 155'650.00        | 1'100.00          | 183'999.25        | 725.00            |
| 0120 Exekutive  | 167'428.34        | 687.50            | 155'650.00        | 1'100.00          | 183'999.25        | 725.00            |
| 02 Allgemeine Dienste                                     | 520'182.10        | 153'304.14        | 525'342.00        | 142'070.00        | 562'167.40        | 136'134.90        |
| 021 Finanz- und Steuerverwaltung                          | 236'250.36        | 95'509.00         | 241'200.00        | 85'670.00         | 251'375.52        | 85'850.55         |
| 0210 Finanz- und Steuerverwaltung                         | 236'250.36        | 95'509.00         | 241'200.00        | 85'670.00         | 251'375.52        | 85'850.55         |
| 022 Übrige allgemeine Dienste                             | 225'246.64        | 57'795.14         | 226'561.00        | 56'400.00         | 256'023.98        | 50'284.35         |
| 0220 Übrige allgemeine Dienste                            | 225'246.64        | 57'795.14         | 226'561.00        | 56'400.00         | 256'023.98        | 50'284.35         |
| 029 Übrige Verwaltungsliegenschaften                      | 57'685.10         |                   | 57'581.00         |                   | 54'767.90         |                   |
| 0290 Übrige Verwaltungsliegenschaften                     | 57'685.10         |                   | 57'581.00         |                   | 54'767.90         |                   |
| <b>1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b> | <b>369'897.00</b> | <b>234'540.36</b> | <b>296'902.00</b> | <b>171'750.00</b> | <b>279'072.18</b> | <b>172'894.19</b> |
| 14 Allgemeines Rechtswesen                                | 129'001.14        | 14'138.15         | 127'850.00        | 13'000.00         | 110'891.84        | 15'699.00         |
| 140 Allgemeines Rechtswesen                               | 129'001.14        | 14'138.15         | 127'850.00        | 13'000.00         | 110'891.84        | 15'699.00         |
| 1400 Allgemeines Rechtswesen                              | 129'001.14        | 14'138.15         | 127'850.00        | 13'000.00         | 110'891.84        | 15'699.00         |
| 15 Feuerwehr  | 148'764.91        | 148'764.91        | 141'750.00        | 141'750.00        | 137'635.39        | 137'635.39        |
| 150 Feuerwehr   | 148'764.91        | 148'764.91        | 141'750.00        | 141'750.00        | 137'635.39        | 137'635.39        |
| 1500 Feuerwehr  | 148'764.91        | 148'764.91        | 141'750.00        | 141'750.00        | 137'635.39        | 137'635.39        |
| 16 Verteidigung   | 92'130.95         | 71'637.30         | 29'302.00         | 17'000.00         | 30'544.95         | 19'559.80         |

**Gemeinde Hefenhofen**

**Erfolgsrechnung**

| Funktionale Gliederung                       | Rechnung 2021 |           | Budget 2021 |           | Rechnung 2020 |           |
|--|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|  | Aufwand       | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    |
| <b>161 Militärische Verteidigung</b>         | 14'799.50     | 3'440.25  | 7'842.00    | 4'000.00  | 9'304.60      | 5'009.80  |
| 1610 Militärische Verteidigung               | 14'799.50     | 3'440.25  | 7'842.00    | 4'000.00  | 9'304.60      | 5'009.80  |
| <b>162 Zivile Verteidigung</b>               | 77'331.45     | 68'197.05 | 21'460.00   | 13'000.00 | 21'240.35     | 14'550.00 |
| 1620 Zivilschutz                             | 77'331.45     | 68'197.05 | 21'460.00   | 13'000.00 | 21'240.35     | 14'550.00 |
| <b>3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE</b>  | 63'196.40     | 19'702.00 | 60'900.00   | 15'300.00 | 44'271.30     | 1'422.00  |
| <b>31 Kulturerbe</b>                         | 19'057.00     | 19'057.00 | 15'000.00   | 15'000.00 | 6'701.00      |           |
| <b>312 Denkmalpflege und Heimatschutz</b>    | 19'057.00     | 19'057.00 | 15'000.00   | 15'000.00 | 6'701.00      |           |
| 3120 Denkmalpflege und Heimatschutz          | 19'057.00     | 19'057.00 | 15'000.00   | 15'000.00 | 6'701.00      |           |
| <b>32 Übrige Kultur</b>                      | 11'383.40     |           | 11'900.00   |           | 7'525.50      | 750.00    |
| <b>329 Übrige Kultur</b>                     | 11'383.40     |           | 11'900.00   |           | 7'525.50      | 750.00    |
| 3290 Übrige Kultur                           | 11'383.40     |           | 11'900.00   |           | 7'525.50      | 750.00    |
| <b>33 Medien</b>                             | 13'859.50     | 645.00    | 12'000.00   | 300.00    | 12'839.80     | 672.00    |
| <b>332 Massenmedien</b>                      | 13'859.50     | 645.00    | 12'000.00   | 300.00    | 12'839.80     | 672.00    |
| 3320 Massenmedien                            | 13'859.50     | 645.00    | 12'000.00   | 300.00    | 12'839.80     | 672.00    |
| <b>34 Sport und Freizeit</b>                 | 18'896.50     |           | 22'000.00   |           | 17'205.00     |           |
| <b>341 Sport</b>                             | 11'326.50     |           | 14'000.00   |           | 10'205.00     |           |
| 3410 Sport                                   | 11'326.50     |           | 14'000.00   |           | 10'205.00     |           |
| <b>342 Freizeit</b>                          | 7'570.00      |           | 8'000.00    |           | 7'000.00      |           |
| 3420 Freizeit                                | 7'570.00      |           | 8'000.00    |           | 7'000.00      |           |
| <b>4 GESUNDHEIT</b>                          | 254'578.25    | 43'876.00 | 250'830.00  | 46'600.00 | 258'647.53    | 37'575.67 |
| <b>41 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b> | 147'350.00    |           | 158'080.00  |           | 165'414.00    |           |

# Gemeinde Hefenhofen

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung |  | Rechnung 2021 |            | Budget 2021 |            | Rechnung 2020 |            |
|------------------------|--|---------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
|                        |  | Aufwand       | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |
| 412                    | Kranken-, Alters- und Pflegeheime          | 147'350.00    |            | 158'080.00  |            | 165'414.00    |            |
| 4120                   | Kranken-, Alters- und Pflegeheime          | 147'350.00    |            | 158'080.00  |            | 165'414.00    |            |
| 42                     | Ambulante Krankenpflege                    | 106'661.30    | 43'876.00  | 92'200.00   | 46'600.00  | 92'674.43     | 37'575.67  |
| 421                    | Ambulante Krankenpflege                    | 106'661.30    | 43'876.00  | 92'200.00   | 46'600.00  | 92'674.43     | 37'575.67  |
| 4210                   | Ambulante Krankenpflege                    | 106'661.30    | 43'876.00  | 92'200.00   | 46'600.00  | 92'674.43     | 37'575.67  |
| 43                     | Gesundheitsprävention                      | 566.95        |            | 550.00      |            | 559.10        |            |
| 431                    | Alkohol- und Drogenprävention              | 150.00        |            | 150.00      |            | 150.00        |            |
| 4310                   | Alkohol- und Drogenprävention              | 150.00        |            | 150.00      |            | 150.00        |            |
| 432                    | Übrige Krankheitsbekämpfung                | 250.00        |            | 300.00      |            | 250.00        |            |
| 4320                   | Übrige Krankheitsbekämpfung                | 250.00        |            | 300.00      |            | 250.00        |            |
| 434                    | Lebensmittelkontrolle                      | 166.95        |            | 100.00      |            | 159.10        |            |
| 4340                   | Lebensmittelkontrolle                      | 166.95        |            | 100.00      |            | 159.10        |            |
| 5                      | SOZIALE SICHERHEIT                         | 770'735.69    | 241'104.25 | 648'250.00  | 142'100.00 | 613'733.52    | 120'807.20 |
| 51                     | Krankheit und Unfall                       | 164'504.05    | 32'247.70  | 179'000.00  | 2'500.00   | 142'491.90    | 3'084.10   |
| 512                    | Prämienverbilligungen                      | 164'504.05    | 32'247.70  | 179'000.00  | 2'500.00   | 142'491.90    | 3'084.10   |
| 5120                   | Prämienverbilligungen                      | 164'504.05    | 32'247.70  | 179'000.00  | 2'500.00   | 142'491.90    | 3'084.10   |
| 52                     | Invaldität                                 | 631.80        |            | 1'300.00    |            | 840.60        |            |
| 524                    | Leistungen an Invalide                     | 631.80        |            | 1'300.00    |            | 840.60        |            |
| 5240                   | Leistungen an Invalide                     | 631.80        |            | 1'300.00    |            | 840.60        |            |
| 53                     | Alter und Hinterlassene                    | 4'000.50      | 3'476.00   | 4'400.00    | 3'600.00   | 2'004.90      | 2'716.00   |
| 531                    | Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV |               | 2'786.00   |             | 2'800.00   |               | 2'716.00   |
| 5310                   | Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV |               | 2'786.00   |             | 2'800.00   |               | 2'716.00   |

# Gemeinde Hefenhofen

# Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                          | Rechnung 2021     |                   | Budget 2021       |                   | Rechnung 2020     |                   |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>535 Leistungen an das Alter</b>              | <b>4'000.50</b>   | <b>690.00</b>     | <b>4'400.00</b>   | <b>800.00</b>     | <b>2'004.90</b>   | <b>800.00</b>     |
| 5350 Leistungen an das Alter                    | 4'000.50          | 690.00            | 4'400.00          | 800.00            | 2'004.90          | 800.00            |
| <b>54 Familie und Jugend</b>                    | <b>6'7630.84</b>  | <b>19'019.55</b>  | <b>75'100.00</b>  | <b>20'000.00</b>  | <b>70'488.51</b>  | <b>24'985.00</b>  |
| <b>543 Alimentenbevorschussung und -inkasso</b> | <b>25'161.10</b>  | <b>19'019.55</b>  | <b>42'500.00</b>  | <b>20'000.00</b>  | <b>31'981.40</b>  | <b>24'985.00</b>  |
| 5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso       | 25'161.10         | 19'019.55         | 42'500.00         | 20'000.00         | 31'981.40         | 24'985.00         |
| <b>544 Jugendschutz</b>                         | <b>206.00</b>     |                   | <b>6'500.00</b>   |                   | <b>6'200.00</b>   |                   |
| 5440 Jugendschutz                               | 206.00            |                   | 6'500.00          |                   | 6'200.00          |                   |
| <b>545 Leistungen an Familien</b>               | <b>42'263.74</b>  |                   | <b>26'100.00</b>  |                   | <b>32'307.11</b>  |                   |
| 5450 Leistungen an Familien                     | 42'263.74         |                   | 26'100.00         |                   | 32'307.11         |                   |
| <b>57 Sozialhilfe und Asylwesen</b>             | <b>533'968.50</b> | <b>186'361.00</b> | <b>388'450.00</b> | <b>116'000.00</b> | <b>397'907.61</b> | <b>90'022.10</b>  |
| <b>572 Wirtschaftliche Hilfe</b>                | <b>501'705.05</b> | <b>157'986.30</b> | <b>359'000.00</b> | <b>114'000.00</b> | <b>372'347.35</b> | <b>77'810.60</b>  |
| 5720 Wirtschaftliche Hilfe                      | 501'705.05        | 157'986.30        | 359'000.00        | 114'000.00        | 372'347.35        | 77'810.60         |
| <b>573 Asylwesen</b>                            | <b>6'014.70</b>   | <b>28'374.70</b>  |                   | <b>2'000.00</b>   |                   | <b>12'211.50</b>  |
| 5730 Asylwesen                                  | 6'014.70          | 28'374.70         |                   | 2'000.00          |                   | 12'211.50         |
| <b>579 Übrige Fürsorge</b>                      | <b>26'248.75</b>  |                   | <b>29'450.00</b>  |                   | <b>25'560.26</b>  |                   |
| 5790 Übrige Fürsorge                            | 26'248.75         |                   | 29'450.00         |                   | 25'560.26         |                   |
| <b>6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>    | <b>481'310.51</b> | <b>127'375.95</b> | <b>518'360.00</b> | <b>120'300.00</b> | <b>356'263.35</b> | <b>117'926.00</b> |
| <b>61 Strassenverkehr</b>                       | <b>359'175.47</b> | <b>91'612.95</b>  | <b>397'260.00</b> | <b>82'100.00</b>  | <b>244'287.30</b> | <b>94'201.00</b>  |
| <b>613 Kantonsstrasse, übrige</b>               | <b>15'792.00</b>  |                   | <b>13'914.00</b>  |                   | <b>13'716.00</b>  |                   |
| 6130 Kantonsstrasse, übrige                     | 15'792.00         |                   | 13'914.00         |                   | 13'716.00         |                   |
| <b>615 Gemeindestrassen</b>                     | <b>343'383.47</b> | <b>91'612.95</b>  | <b>363'346.00</b> | <b>82'100.00</b>  | <b>230'571.30</b> | <b>94'201.00</b>  |
| 6150 Gemeindestrassen                           | 343'383.47        | 91'612.95         | 363'346.00        | 82'100.00         | 230'571.30        | 94'201.00         |

**Gemeinde Hefenhofen**

**Erfolgsrechnung**

| Funktionale Gliederung                     | Rechnung 2021 |            | Budget 2021 |            | Rechnung 2020 |            |
|--|---------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
|  | Aufwand       | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |
| 62 Öffentlicher Verkehr                    | 122'135.04    | 35'763.00  | 121'100.00  | 38'200.00  | 111'976.05    | 23'725.00  |
| 622 Regionalverkehr                        | 82'194.00     |            | 78'800.00   |            | 74'835.00     |            |
| 6220 Regionalverkehr                       | 82'194.00     |            | 78'800.00   |            | 74'835.00     |            |
| 629 Übriger öffentlicher Verkehr           | 39'941.04     | 35'763.00  | 42'300.00   | 38'200.00  | 37'141.05     | 23'725.00  |
| 6290 Übriger öffentlicher Verkehr          | 39'941.04     | 35'763.00  | 42'300.00   | 38'200.00  | 37'141.05     | 23'725.00  |
| 7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG             | 465'790.31    | 339'338.18 | 329'474.00  | 281'200.00 | 465'159.86    | 390'828.91 |
| 72 Abwasserbeseitigung                     | 287'137.79    | 287'137.79 | 250'000.00  | 250'000.00 | 289'882.96    | 289'882.96 |
| 720 Abwasserbeseitigung                    | 287'137.79    | 287'137.79 | 250'000.00  | 250'000.00 | 289'882.96    | 289'882.96 |
| 7201 Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb) | 287'137.79    | 287'137.79 | 250'000.00  | 250'000.00 | 289'882.96    | 289'882.96 |
| 73 Abfallwirtschaft                        | 36'098.49     | 31'731.69  | 28'882.00   | 24'200.00  | 86'955.10     | 81'808.40  |
| 730 Abfallwirtschaft                       | 36'098.49     | 31'731.69  | 28'882.00   | 24'200.00  | 86'955.10     | 81'808.40  |
| 7300 Abfallwirtschaft                      | 4'366.80      |            | 4'682.00    |            | 51'46.70      |            |
| 7301 Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)    | 31'731.69     | 31'731.69  | 24'200.00   | 24'200.00  | 81'808.40     | 81'808.40  |
| 74 Verbauungen                             | 68'594.95     | 8'881.70   | 3'700.00    | 2'000.00   | 32'703.65     | 14'496.85  |
| 741 Gewässerverbauungen                    | 68'594.95     | 8'881.70   | 3'700.00    | 2'000.00   | 32'703.65     | 14'496.85  |
| 7410 Gewässerverbauungen                   | 68'594.95     | 8'881.70   | 3'700.00    | 2'000.00   | 32'703.65     | 14'496.85  |
| 75 Arten- und Landschaftsschutz            | 600.00        |            | 2'100.00    |            | 235.00        |            |
| 750 Arten- und Landschaftsschutz           | 600.00        |            | 2'100.00    |            | 235.00        |            |
| 7500 Arten- und Landschaftsschutz          | 600.00        |            | 2'100.00    |            | 235.00        |            |
| 77 Übriger Umweltschutz                    | 33'723.18     | 11'587.00  | 27'100.00   | 5'000.00   | 29'917.80     | 4'640.70   |
| 771 Friedhof und Bestattung                | 33'723.18     | 11'587.00  | 27'100.00   | 5'000.00   | 29'917.80     | 4'640.70   |
| 7710 Friedhof und Bestattung               | 33'723.18     | 11'587.00  | 27'100.00   | 5'000.00   | 29'917.80     | 4'640.70   |

**Gemeinde Hefenhofen**

**Erfolgsrechnung**

| Funktionale Gliederung                          | Rechnung 2021 |           | Budget 2021 |           | Rechnung 2020 |           |
|---|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|   | Aufwand       | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    |
| 79 Raumordnung                                  | 39'635.90     |           | 17'692.00   |           | 25'465.35     |           |
| 790 Raumordnung                                 | 39'635.90     |           | 17'692.00   |           | 25'465.35     |           |
| 8 VOLKSWIRTSCHAFT                               | 74'407.70     | 99'304.85 | 67'534.00   | 81'674.00 | 37'957.40     | 58'942.75 |
| 81 Landwirtschaft                               | 42'674.85     | 40'542.80 | 46'324.00   | 40'624.00 | 25'972.70     | 21'204.85 |
| 812 Strukturverbesserung                        | 40'542.80     | 40'542.80 | 40'324.00   | 40'324.00 | 21'204.85     | 21'204.85 |
| 8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen | 40'542.80     | 40'542.80 | 40'324.00   | 40'324.00 | 21'204.85     | 21'204.85 |
| 814 Produktionsverbesserung Pflanzen            | 2'132.05      |           | 6'000.00    | 300.00    | 4'767.85      |           |
| 8140 Produktionsverbesserung Pflanzen           | 2'132.05      |           | 6'000.00    | 300.00    | 4'767.85      |           |
| 82 Forstwirtschaft                              | 26'822.15     | 20'292.10 | 12'250.00   |           | 5'342.35      |           |
| 820 Forstwirtschaft                             | 26'822.15     | 20'292.10 | 12'250.00   |           | 5'342.35      |           |
| 8200 Forstwirtschaft                            | 26'822.15     | 20'292.10 | 12'250.00   |           | 5'342.35      |           |
| 83 Jagd und Fischerei                           | 700.00        | 658.95    | 1'760.00    | 750.00    | 2'824.00      | 658.90    |
| 830 Jagd und Fischerei                          | 700.00        | 658.95    | 1'760.00    | 750.00    | 2'824.00      | 658.90    |
| 8300 Jagd und Fischerei                         | 700.00        | 658.95    | 1'760.00    | 750.00    | 2'824.00      | 658.90    |
| 84 Tourismus                                    | 2'032.70      |           | 4'200.00    | 300.00    | 1'658.35      |           |
| 840 Tourismus                                   | 2'032.70      |           | 4'200.00    | 300.00    | 1'658.35      |           |
| 8400 Tourismus                                  | 2'032.70      |           | 4'200.00    | 300.00    | 1'658.35      |           |
| 85 Industrie, Gewerbe, Handel                   | 2'178.00      |           | 3'000.00    |           | 2'160.00      |           |
| 850 Industrie, Gewerbe, Handel                  | 2'178.00      |           | 3'000.00    |           | 2'160.00      |           |
| 8500 Industrie, Gewerbe, Handel                 | 2'178.00      |           | 3'000.00    |           | 2'160.00      |           |

Gemeinde Hefenhofen

Erfolgsrechnung

| Funktionale Gliederung                  | Rechnung 2021 |              | Budget 2021 |              | Rechnung 2020 |              |
|---|---------------|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------|
|   | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand     | Ertrag       | Aufwand       | Ertrag       |
| 86 Banken und Versicherungen            |               | 37'811.00    |             | 40'000.00    |               | 37'079.00    |
| 860 Banken und Versicherungen           |               | 37'811.00    |             | 40'000.00    |               | 37'079.00    |
| 9 FINANZEN UND STEUERN                  | 116'142.75    | 2'163'096.90 | 83'300.00   | 1'847'800.00 | 108'733.37    | 1'894'864.92 |
| 91 Steuern                              | 110'254.20    | 1'908'200.94 | 77'000.00   | 1'583'800.00 | 90'952.52     | 1'700'781.51 |
| 910 Steuern                             | 110'254.20    | 1'908'200.94 | 77'000.00   | 1'583'800.00 | 90'952.52     | 1'700'781.51 |
| 9100 Steuern                            | 110'254.20    | 1'908'200.94 | 77'000.00   | 1'583'800.00 | 90'952.52     | 1'700'781.51 |
| 93 Finanz- und Lastenausgleich          |               | 66'352.00    |             | 50'000.00    |               | 30'073.00    |
| 930 Finanz- und Lastenausgleich         |               | 66'352.00    |             | 50'000.00    |               | 30'073.00    |
| 9300 Finanz- und Lastenausgleich        |               | 66'352.00    |             | 50'000.00    |               | 30'073.00    |
| 95 Übrige Ertragsanteile                | 527.90        | 183'247.35   | 600.00      | 175'400.00   | 1'645.50      | 152'012.00   |
| 950 Übrige Ertragsanteile               | 527.90        | 183'247.35   | 600.00      | 175'400.00   | 1'645.50      | 152'012.00   |
| 9500 Übrige Ertragsanteile              | 527.90        | 183'247.35   | 600.00      | 175'400.00   | 1'645.50      | 152'012.00   |
| 96 Vermögens- und Schuldenverwaltung    | 5'360.65      | 5'169.06     | 5'700.00    | 38'000.00    | 5'483.88      | 11'788.01    |
| 961 Zinsen                              | 5'360.65      | 2'650.11     | 5'700.00    | 4'600.00     | 5'483.88      | 6'946.41     |
| 9610 Zinsen                             | 5'360.65      | 2'650.11     | 5'700.00    | 4'600.00     | 5'483.88      | 6'946.41     |
| 963 Liegenschaften des Finanzvermögens  |               | 2'518.95     |             | 33'400.00    |               | 4'841.60     |
| 9630 Liegenschaften des Finanzvermögens |               | 2'518.95     |             | 33'400.00    |               | 4'841.60     |
| 97 Rückverteilungen                     |               | 127.55       |             | 600.00       |               | 210.40       |
| 971 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe     |               | 127.55       |             | 600.00       |               | 210.40       |
| 9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe    |               | 127.55       |             | 600.00       |               | 210.40       |

| Funktionale Gliederung      | Rechnung 2021 |              | Budget 2021  |              | Rechnung 2020 |              |
|-----------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|
|                             | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand      | Ertrag       | Aufwand       | Ertrag       |
| 99 Nicht aufgeteilte Posten |               |              |              |              | 10'651.47     |              |
| 999 Abschluss               |               |              |              |              | 10'651.47     |              |
| 9990 Abschluss              |               |              |              |              | 10'651.47     |              |
| Gesamtergebnis              | 3'308'833.89  | 3'422'330.13 | 2'960'592.00 | 2'849'894.00 | 2'932'121.54  | 2'932'121.54 |
|                             | 113'496.24    |              |              | 110'698.00   |               |              |
|                             | 3'422'330.13  | 3'422'330.13 | 2'960'592.00 | 2'960'592.00 | 2'932'121.54  | 2'932'121.54 |



**Gemeinde Hefenhofen**

**Erfolgsrechnung**  
Zusammenzug

| Artengliederung                                  | Rechnung 2021       |                     | Budget 2021         |                     | Rechnung 2020       |                     |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|  | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>3 Aufwand</b>                                 | <b>3'308'833,89</b> |                     | <b>2'960'592,00</b> |                     | <b>2'921'470,07</b> |                     |
| 30 Personalaufwand                               | 537'105,39          |                     | 571'240,00          |                     | 542'459,19          |                     |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 1'054'601,28        |                     | 809'750,00          |                     | 905'740,70          |                     |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 259'248,00          |                     | 288'824,00          |                     | 216'744,00          |                     |
| 34 Finanzaufwand                                 | 5'360,65            |                     | 5'800,00            |                     | 5'483,88            |                     |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 551'72,81           |                     | 21'074,00           |                     | 20'956,88           |                     |
| 36 Transferaufwand                               | 1'302'782,90        |                     | 1'181'904,00        |                     | 1'135'524,18        |                     |
| 37 Durchlaufende Beiträge                        |                     |                     | 10'000,00           |                     | 12'000,00           |                     |
| 39 Interne Verrechnungen                         | 94'562,86           |                     | 72'000,00           |                     | 82'561,24           |                     |
| <b>4 Ertrag</b>                                  | <b>3'422'330,13</b> |                     |                     | <b>2'849'894,00</b> |                     | <b>2'932'121,54</b> |
| 40 Fiskalertrag                                  | 1'977'980,94        |                     |                     | 1'649'300,00        |                     | 1'768'524,51        |
| 41 Regalien und Konzessionen                     | 658,95              |                     |                     | 750,00              |                     | 658,90              |
| 42 Entgelte                                      | 689'151,32          |                     |                     | 521'870,00          |                     | 500'083,65          |
| 44 Finanzertrag                                  | 5'317,91            |                     |                     | 38'000,00           |                     | 11'885,31           |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen |                     |                     |                     | 11'550,00           |                     | 78'065,41           |
| 46 Transferertrag                                | 629'088,75          |                     |                     | 512'500,00          |                     | 478'342,52          |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        |                     |                     |                     | 10'000,00           |                     | 12'000,00           |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 25'569,40           |                     |                     | 33'924,00           |                     |                     |
| 49 Interne Verrechnungen                         | 94'562,86           |                     |                     | 72'000,00           |                     | 82'561,24           |
| <b>9 Abschlusskonten</b>                         |                     |                     |                     |                     | <b>10'651,47</b>    |                     |
| 90 Abschluss Erfolgsrechnung                     |                     |                     |                     |                     | 10'651,47           |                     |
| <b>Gesamtergebnis</b>                            | <b>3'308'833,89</b> | <b>3'422'330,13</b> | <b>2'960'592,00</b> | <b>2'849'894,00</b> | <b>2'932'121,54</b> | <b>2'932'121,54</b> |
|  | <b>113'496,24</b>   |                     |                     | <b>110'898,00</b>   |                     |                     |
|  | <b>3'422'330,13</b> | <b>3'422'330,13</b> | <b>2'960'592,00</b> | <b>2'960'592,00</b> | <b>2'932'121,54</b> | <b>2'932'121,54</b> |

| Artengliederung                                       | Rechnung 2021       |        | Budget 2021         |        | Rechnung 2020       |        |
|---|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|
|   | Aufwand             | Ertrag | Aufwand             | Ertrag | Aufwand             | Ertrag |
| <b>3 Aufwand</b>                                      | <b>3'308'833.89</b> |        | <b>2'960'592.00</b> |        | <b>2'921'470.07</b> |        |
| <b>30 Personalaufwand</b>                             | <b>537'105.39</b>   |        | <b>571'240.00</b>   |        | <b>542'459.19</b>   |        |
| 300 Behörden und Kommissionen                         | 44'895.05           |        | 49'800.00           |        | 47'639.80           |        |
| 301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals      | 392'054.77          |        | 414'140.00          |        | 404'927.40          |        |
| 302 Löhne der Lehrperson                              | -5'415.10           |        |                     |        |                     |        |
| 304 Zulagen   | 8'100.00            |        | 8'100.00            |        | 8'325.00            |        |
| 305 Arbeitgeberbeiträge                               | 55'298.58           |        | 60'900.00           |        | 59'744.19           |        |
| 309 Übriger Personalaufwand                           | 42'172.09           |        | 38'300.00           |        | 21'822.80           |        |
| <b>31 Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>           | <b>1'054'601.28</b> |        | <b>809'750.00</b>   |        | <b>905'740.70</b>   |        |
| 310 Material- und Warenaufwand                        | 88'098.18           |        | 82'150.00           |        | 63'547.80           |        |
| 311 Nicht aktivierbare Anlagen                        | 19'652.44           |        | 31'150.00           |        | 76'856.85           |        |
| 312 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV             | 16'929.80           |        | 17'940.00           |        | 9'660.55            |        |
| 313 Dienstleistungen und Honorare                     | 482'928.14          |        | 332'660.00          |        | 374'811.76          |        |
| 314 Baulicher und betrieblicher Unterhalt             | 226'901.58          |        | 192'800.00          |        | 228'231.44          |        |
| 315 Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen       | 8'713.60            |        | 16'100.00           |        | 19'956.31           |        |
| 316 Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren      | 80'722.05           |        | 82'000.00           |        | 64'636.95           |        |
| 317 Spesenentschädigungen                             | 11'933.43           |        | 17'950.00           |        | 5'783.50            |        |
| 318 Wertberichtigungen auf Forderungen                | 24'322.06           |        | 8'000.00            |        | 34'255.54           |        |
| 319 Verschiedener Betriebsaufwand                     | 94'400.00           |        | 29'000.00           |        | 28'000.00           |        |
| <b>33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>          | <b>259'248.00</b>   |        | <b>288'924.00</b>   |        | <b>216'744.00</b>   |        |
| 330 Sachanlagen VV                                    | 233'745.00          |        | 277'982.00          |        | 195'758.00          |        |
| 332 Abschreibungen Immaterielle Anlagen               | 25'503.00           |        | 10'842.00           |        | 20'986.00           |        |
| <b>34 Finanzaufwand</b>                               | <b>5'360.65</b>     |        | <b>5'800.00</b>     |        | <b>5'483.88</b>     |        |
| 340 Zinsaufwand                                       | 5'360.65            |        | 5'700.00            |        | 5'483.88            |        |
| 349 Verschiedener Finanzaufwand                       |                     |        | 100.00              |        |                     |        |
| <b>35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b> | <b>55'172.81</b>    |        | <b>21'074.00</b>    |        | <b>20'956.88</b>    |        |
| 351 Einlagen in Spezialfinanzierungen EK              | 55'172.81           |        | 21'074.00           |        | 20'956.88           |        |

**Gemeinde Hefenhofen**

**Erfolgsrechnung**

| Artengliederung                             | Rechnung 2021       |                     | Budget 2021         |                     | Rechnung 2020       |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>36 Transferaufwand</b>                   | <b>1'302'782,90</b> |                     | <b>1'181'904,00</b> |                     | <b>1'135'524,18</b> |                     |
| 360 Ertragsanteile an Dritte                | 10'249,30           |                     | 8'660,00            |                     | 9'559,45            |                     |
| 361 Entschädigungen an Gemeinwesen          | 111'551,91          |                     | 122'650,00          |                     | 123'929,59          |                     |
| 363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte      | 1'165'189,69        |                     | 1'036'880,00        |                     | 988'319,14          |                     |
| 366 Abschreibungen Investitionsbeiträge     | 15'792,00           |                     | 13'714,00           |                     | 13'716,00           |                     |
| <b>37 Durchlaufende Beiträge</b>            |                     |                     | <b>10'000,00</b>    |                     | <b>12'000,00</b>    |                     |
| 370 Durchlaufende Beiträge                  |                     |                     | 10'000,00           |                     | 12'000,00           |                     |
| <b>39 Interne Verrechnungen</b>             | <b>94'562,86</b>    |                     | <b>72'000,00</b>    |                     | <b>82'561,24</b>    |                     |
| 391 Dienstleistungen                        | 2'000,00            |                     | 2'000,00            |                     | 2'000,00            |                     |
| 398 Übertragungen                           | 92'562,86           |                     | 70'000,00           |                     | 80'561,24           |                     |
| <b>4 Ertrag</b>                             |                     | <b>3'422'330,13</b> |                     | <b>2'849'894,00</b> |                     | <b>2'932'121,54</b> |
| <b>40 Fiskalertrag</b>                      |                     | <b>1'977'980,94</b> |                     | <b>1'649'300,00</b> |                     | <b>1'768'524,51</b> |
| 400 Direkte Steuern natürliche Personen     |                     | 1'717'377,34        |                     | 1'380'800,00        |                     | 1'406'203,06        |
| 401 Direkte Steuern juristische Personen    |                     | 190'823,60          |                     | 203'000,00          |                     | 294'578,45          |
| 403 Besitz- und Aufwandsteuern              |                     | 69'780,00           |                     | 65'500,00           |                     | 67'743,00           |
| <b>41 Regalien und Konzessionen</b>         |                     | <b>658,95</b>       |                     | <b>750,00</b>       |                     | <b>658,90</b>       |
| 410 Regalien                                |                     | 658,95              |                     | 750,00              |                     | 658,90              |
| <b>42 Entgelte</b>                          |                     | <b>689'151,32</b>   |                     | <b>521'870,00</b>   |                     | <b>500'083,65</b>   |
| 421 Gebühren für Amishandlungen             |                     | 58'700,00           |                     | 66'550,00           |                     | 63'520,85           |
| 424 Benutzungsgebühren und Dienstleistungen |                     | 295'489,58          |                     | 255'400,00          |                     | 268'204,45          |
| 425 Erlös aus Verkäufen                     |                     | 35'208,00           |                     | 37'600,00           |                     | 24'027,00           |
| 426 Rückerstattungen                        |                     | 284'605,00          |                     | 161'500,00          |                     | 142'783,05          |
| 427 Bussen                                  |                     | 340,00              |                     | 200,00              |                     | 471,00              |
| 429 Übrige Entgelte                         |                     | 14'808,74           |                     | 620,00              |                     | 1'077,30            |
| <b>44 Finanzertrag</b>                      |                     | <b>5'317,91</b>     |                     | <b>38'000,00</b>    |                     | <b>11'885,31</b>    |
| 440 Zinsertrag                              |                     | 2'798,96            |                     | 4'600,00            |                     | 7'043,71            |

**Gemeinde Hefenhofen**

**Erfolgsrechnung**

| Artengliederung   | Rechnung 2021       |                     | Budget 2021         |                     | Rechnung 2020       |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| 441 Realisierte Gewinne FV  |                     |                     |                     | 29'400.00           |                     |                     |
| 443 Liegenschaftenertrag FV   |                     | 2'518.95            |                     | 4'000.00            |                     | 4'841.60            |
| <b>45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen</b>             |                     |                     |                     | <b>11'550.00</b>    |                     | <b>78'065.41</b>    |
| 451 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital   |                     |                     |                     | 11'550.00           |                     | 78'065.41           |
| <b>46 Transferertrag</b>  |                     | <b>629'088.75</b>   |                     | <b>512'500.00</b>   |                     | <b>478'342.52</b>   |
| 460 Ertragsanteile  |                     | 221'058.35          |                     | 215'400.00          |                     | 189'091.00          |
| 461 Entschädigungen von Gemeinwesen                                 |                     | 159'404.00          |                     | 142'500.00          |                     | 145'341.05          |
| 462 Finanz- und Lastenausgleich                                     |                     | 66'352.00           |                     | 50'000.00           |                     | 30'073.00           |
| 463 Beiträge von Gemeinwesen und Dritten                            |                     | 182'146.85          |                     | 104'000.00          |                     | 113'627.07          |
| 469 Verschiedener Transferertrag                                    |                     | 127.55              |                     | 600.00              |                     | 210.40              |
| <b>47 Durchlaufende Beiträge</b>                                    |                     |                     |                     | <b>10'000.00</b>    |                     | <b>12'000.00</b>    |
| 470 Durchlaufende Beiträge  |                     |                     |                     | 10'000.00           |                     | 12'000.00           |
| <b>48 Ausserordentlicher Ertrag</b>                                 |                     | <b>25'569.40</b>    |                     | <b>33'924.00</b>    |                     |                     |
| 485 Ausserordentliche Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen |                     | 19'057.00           |                     | 15'000.00           |                     |                     |
| 489 Entnahmen aus dem Eigenkapital                                  |                     | 6'512.40            |                     | 18'924.00           |                     |                     |
| <b>49 Interne Verrechnungen</b>                                     |                     | <b>94'562.86</b>    |                     | <b>72'000.00</b>    |                     | <b>82'561.24</b>    |
| 491 Dienstleistungen  |                     | 2'000.00            |                     | 2'000.00            |                     | 2'000.00            |
| 498 Übertragungen   |                     | 92'562.86           |                     | 70'000.00           |                     | 80'561.24           |
| <b>9 Abschlusskonten</b>  |                     |                     |                     |                     |                     | <b>10'651.47</b>    |
| <b>90 Abschluss Erfolgsrechnung</b>                                 |                     |                     |                     |                     |                     | <b>10'651.47</b>    |
| 900 Abschluss Erfolgsrechnung allgemeiner Haushalt                  | 3'308'833.89        | 3'422'330.13        | 2'960'592.00        | 2'849'894.00        | 2'932'121.54        | 2'932'121.54        |
|   | 113'496.24          |                     |                     | 110'698.00          |                     |                     |
| <b>Gesamtergebnis</b>   | <b>3'422'330.13</b> | <b>3'422'330.13</b> | <b>2'960'592.00</b> | <b>2'960'592.00</b> | <b>2'932'121.54</b> | <b>2'932'121.54</b> |

**Gemeinde Hefenhofen**

**Erfolgsrechnung**

Gestufteter Erfolgsausweis

|   |                            | Rechnung 2021       |  | Budget 2021         |  | Rechnung 2020       |  |
|---|----------------------------|---------------------|--|---------------------|--|---------------------|--|
|   |                            | Betrag              |  | Betrag              |  | Betrag              |  |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                |                            | <b>3'208'910.38</b> |  | <b>2'882'792.00</b> |  | <b>2'833'424.95</b> |  |
| 30  | Personalaufwand            | 537'105.39          |  | 571'240.00          |  | 542'459.19          |  |
| 31  | Sach- und übriger Aufwand  | 1'054'601.28        |  | 809'750.00          |  | 905'740.70          |  |
| 33  | Abschreibungen             | 259'248.00          |  | 288'824.00          |  | 216'744.00          |  |
| 35  | Einlagen                   | 55'172.81           |  | 21'074.00           |  | 20'956.88           |  |
| 36  | Transferaufwand            | 1'302'782.90        |  | 1'181'904.00        |  | 1'135'524.18        |  |
| 37  | Durchlaufende Beiträge     |                     |  | 10'000.00           |  | 12'000.00           |  |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                 |                            | <b>3'296'879.96</b> |  | <b>2'705'970.00</b> |  | <b>2'837'674.99</b> |  |
| 40  | Fiskalertrag               | 1'977'980.94        |  | 1'649'300.00        |  | 1'768'524.51        |  |
| 41  | Regalien und KozeSSIONen   | 658.95              |  | 750.00              |  | 658.90              |  |
| 42  | Entgelte                   | 689'151.32          |  | 521'870.00          |  | 500'083.65          |  |
| 43  | Verschiedene Erträge       |                     |  |                     |  |                     |  |
| 45  | Entnahmen Fonds            |                     |  | 11'550.00           |  | 78'065.41           |  |
| 46  | Transferertrag             | 629'088.75          |  | 512'500.00          |  | 478'342.52          |  |
| 47  | Durchlaufende Beiträge     |                     |  | 10'000.00           |  | 12'000.00           |  |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b> |                            | <b>87'969.58</b>    |  | <b>-176'822.00</b>  |  | <b>4'250.04</b>     |  |
| 34  | Finanzaufwand              | 5'360.65            |  | 5'800.00            |  | 5'483.88            |  |
| 44  | Finanzertrag               | 5'317.91            |  | 38'000.00           |  | 11'885.31           |  |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>            |                            | <b>-42.74</b>       |  | <b>32'200.00</b>    |  | <b>6'401.43</b>     |  |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                  |                            | <b>87'926.84</b>    |  | <b>-144'622.00</b>  |  | <b>10'651.47</b>    |  |
| 38  | Ausserordentlicher Aufwand |                     |  |                     |  |                     |  |
| 48  | Ausserordentlicher Ertrag  | 25'569.40           |  | 33'924.00           |  |                     |  |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>          |                            | <b>25'569.40</b>    |  | <b>33'924.00</b>    |  |                     |  |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>       |                            | <b>113'496.24</b>   |  | <b>-110'698.00</b>  |  | <b>10'651.47</b>    |  |

Gemeinde Hefenhofen

Investitionsrechnung  
Zusammenzug

| Funktionale Gliederung   | Rechnung 2021       |                     | Budget 2021         |                     | Rechnung 2020     |                   |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
|  | Ausgaben            | Einnahmen           | Ausgaben            | Einnahmen           | Ausgaben          | Einnahmen         |
| 0 ALLGEMEINE VERWALTUNG<br><i>Nettoinvestition</i>                               |                     |                     |                     |                     | 134'540.00        | 134'540.00        |
| 1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT,<br>VERTEIDIGUNG<br><i>Nettoinvestition</i> | 103'810.40          | 307'59.10           | 105'000.00          | 31'500.00           |                   |                   |
| 6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG<br><i>Nettoinvestition</i>                 | 594'969.85          | 73'051.30           | 1'801'000.00        | 73'500.00           | 142'348.90        | 16'667.85         |
| 7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG<br><i>Nettoinvestition</i>                        | 407'615.24          | 568'502.60          | 575'800.00          | 1'801'000.00        | 97'207.73         | 125'681.05        |
| 9 FINANZEN UND STEUERN<br><i>Nettoinvestition</i>                                | 119'609.45          | 345'232.14          | 40'000.00           | 535'800.00          | -73'031.70        | 52'367.28         |
|  | 986'786.04          | 1'106'395.49        | 265'000.00          | 305'000.00          | 312'588.33        | 239'556.63        |
| <b>Nettoinvestition</b>  | <b>1'226'004.94</b> | <b>1'226'004.94</b> | <b>2'521'800.00</b> | <b>376'500.00</b>   | <b>301'064.93</b> | <b>301'064.93</b> |
|  | <b>1'226'004.94</b> | <b>1'226'004.94</b> | <b>2'521'800.00</b> | <b>2'145'300.00</b> | <b>301'064.93</b> | <b>301'064.93</b> |

Gemeinde Hefenhofen

Investitionsrechnung

| Funktionale Gliederung                             | Rechnung 2021 |           | Budget 2021  |           | Rechnung 2020 |           |
|--|---------------|-----------|--------------|-----------|---------------|-----------|
|  | Ausgaben      | Einnahmen | Ausgaben     | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 0 ALLGEMEINE VERWALTUNG                            |               |           |              |           | 134'540.00    |           |
| 02 Allgemeine Dienste                              |               |           |              |           | 134'540.00    |           |
| 029 Übrige Verwaltungsvermögen                     |               |           |              |           | 134'540.00    |           |
| 0290 Übrige Verwaltungsvermögen                    |               |           |              |           | 134'540.00    |           |
| 1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG | 103'810.40    | 30'759.10 | 105'000.00   | 31'500.00 |               |           |
| 15 Feuerwehr                                       | 103'810.40    | 30'759.10 | 105'000.00   | 31'500.00 |               |           |
| 150 Feuerwehr                                      | 103'810.40    | 30'759.10 | 105'000.00   | 31'500.00 |               |           |
| 1500 Feuerwehr                                     | 103'810.40    | 30'759.10 | 105'000.00   | 31'500.00 |               |           |
| 6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG              | 594'969.85    | 26'467.25 | 1'801'000.00 |           | 142'348.90    | 16'667.85 |
| 61 Strassenverkehr                                 | 594'969.85    | 26'467.25 | 1'801'000.00 |           | 142'348.90    | 16'667.85 |
| 613 Kantonsstrasse, übrige                         | 74'708.25     |           |              |           |               |           |
| 6130 Kantonsstrasse, übrige                        | 74'708.25     |           |              |           |               |           |
| 615 Gemeindestrassen                               | 520'261.60    | 26'467.25 | 1'801'000.00 |           | 142'348.90    | 16'667.85 |
| 6150 Gemeindestrassen                              | 520'261.60    | 26'467.25 | 1'801'000.00 |           | 142'348.90    | 16'667.85 |
| 7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG                     | 407'615.24    | 62'383.10 | 575'800.00   | 40'000.00 | 97'207.73     | 44'840.45 |
| 72 Abwasserbeseitigung                             | 380'509.69    | 62'383.10 | 550'800.00   | 40'000.00 | 46'419.18     | 44'840.45 |
| 720 Abwasserbeseitigung                            | 380'509.69    | 62'383.10 | 550'800.00   | 40'000.00 | 46'419.18     | 44'840.45 |
| 7201 Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)         | 380'509.69    | 62'383.10 | 550'800.00   | 40'000.00 | 46'419.18     | 44'840.45 |
| 79 Raumordnung                                     | 27'105.55     |           | 25'000.00    |           | 50'788.55     |           |
| 790 Raumordnung                                    | 27'105.55     |           | 25'000.00    |           | 50'788.55     |           |

Gemeinde Hefenhofen

Investitionsrechnung

| Funktionale Gliederung |                                   | Rechnung 2021 |              | Budget 2021  |              | Rechnung 2020 |            |
|------------------------|-----------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|------------|
|                        |                                   | Ausgaben      | Einnahmen    | Ausgaben     | Einnahmen    | Ausgaben      | Einnahmen  |
| 7900                   | Raumordnung                       | 27'105.55     |              | 25'000.00    |              | 50'788.55     |            |
| 9                      | <b>FINANZEN UND STEUERN</b>       | 119'609.45    | 1'106'395.49 | 40'000.00    | 305'000.00   | -73'031.70    | 239'556.63 |
| 96                     | Vermögens- und Schuldenverwaltung |               |              |              |              | -134'540.00   |            |
| 969                    | Übriges Finanzvermögen            |               |              |              |              | -134'540.00   |            |
| 9690                   | Übriges Finanzvermögen            |               |              |              |              | -134'540.00   |            |
| 99                     | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b>   | 119'609.45    | 1'106'395.49 | 40'000.00    | 305'000.00   | 61'508.30     | 239'556.63 |
| 999                    | <b>Abschluss</b>                  | 119'609.45    | 1'106'395.49 | 40'000.00    | 305'000.00   | 61'508.30     | 239'556.63 |
| 9990                   | Abschluss                         | 119'609.45    | 1'106'395.49 | 40'000.00    | 305'000.00   | 61'508.30     | 239'556.63 |
|                        | <b>Nettoinvestition</b>           | 1'226'004.94  | 1'226'004.94 | 2'521'800.00 | 376'500.00   | 301'064.93    | 301'064.93 |
|                        |                                   | 1'226'004.94  | 1'226'004.94 | 2'521'800.00 | 2'145'300.00 | 301'064.93    | 301'064.93 |



**Gemeinde Hefenhofen**

**Bilanz mit Periodenvergleich**  
Zusammenzug

|           |   | Bilanz 31.12.21      | Zunahme               | Abnahme               | Bilanz 31.12.20      |
|-----------|---|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| <b>1</b>  | <b>Aktiven</b>  | <b>6'590'546.38</b>  | <b>21'876'334.25</b>  | <b>-20'710'964.06</b> | <b>5'425'176.19</b>  |
| <b>10</b> | <b>Finanzvermögen</b>   | <b>3'751'628.12</b>  | <b>20'715'886.46</b>  | <b>-20'248'262.31</b> | <b>3'284'003.97</b>  |
| 100       | Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen                            | 1'159'046.94         | 11'855'736.01         | -11'767'501.51        | 1'070'812.44         |
| 101       | Forderungen   | 1'592'407.65         | 871'3096.17           | -842'1728.70          | 1'301'040.18         |
| 104       | Aktive Rechnungsabgrenzungen  | 131'731.03           | 139'287.03            | -50'170.10            | 42'614.10            |
| 106       | Vorräte und angefangene Arbeiten  | 646.50               | 7'767.25              | -8'862.00             | 1'741.25             |
| 107       | Finanzanlagen   | 12'000.00            |                       |                       | 12'000.00            |
| 108       | Sachanlagen FV  | 855'796.00           |                       |                       | 855'796.00           |
| <b>14</b> | <b>Verwaltungsvermögen</b>  | <b>2'838'918.26</b>  | <b>1'160'447.79</b>   | <b>-462'701.75</b>    | <b>2'141'172.22</b>  |
| 140       | Sachanlagen VV  | 2'560'353.51         | 1'133'342.24          | -423'198.75           | 1'850'210.02         |
| 142       | Immaterielle Anlagen  | 114'564.75           | 271'05.55             | -25'503.00            | 112'962.20           |
| 144       | Darlehen  | 164'000.00           |                       | -14'000.00            | 178'000.00           |
| <b>2</b>  | <b>Passiven</b>   | <b>-6'477'050.14</b> | <b>-32'399'016.26</b> | <b>31'347'142.31</b>  | <b>-5'425'176.19</b> |
| <b>20</b> | <b>Fremdkapital</b>   | <b>-3'250'801.09</b> | <b>-32'070'557.48</b> | <b>31'310'794.84</b>  | <b>-2'491'038.45</b> |
| 200       | Laufende Verbindlichkeiten  | -2'472'181.54        | -31'491'937.93        | 30'725'785.05         | -1'706'028.66        |
| 204       | Passive Rechnungsabgrenzungen   | -78'619.55           | -78'619.55            | 85'009.79             | -85'009.79           |
| 206       | Langfristige Finanzverbindlichkeiten                                    | -700'000.00          | -500'000.00           | 500'000.00            | -700'000.00          |
| <b>29</b> | <b>Eigenkapital</b>   | <b>-3'226'249.05</b> | <b>-328'458.78</b>    | <b>36'347.47</b>      | <b>-2'934'137.74</b> |
| 290       | Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen | -1'054'321.01        | -57'807.31            | 6'639.00              | -1'003'152.70        |
| 291       | Fonds   | -61'293.00           |                       | 19'057.00             | -80'350.00           |
| 293       | Vorfinanzierungen   | -100'000.00          |                       |                       | -100'000.00          |
| 296       | Neubewertungsreserve Finanzvermögen                                     | -164'406.00          |                       |                       | -164'406.00          |
| 299       | Bilanzüberschuss/-fehlbetrag  | -1'846'229.04        | -270'651.47           | 10'651.47             | -1'586'229.04        |
|           | <b>Gewinn / Verlust</b>   | <b>113'496.24</b>    | <b>-10'522'682.01</b> | <b>10'636'178.25</b>  |                      |

## GELDFLUSSRECHNUNG

### Bezeichnung

|  |             |
|--|-------------|
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss) | 113'496.24  |
| Abschreibungen von Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträgen               | 275'040.00  |
| Realisierte Kursverluste (+) und Gewinne (-) / Wertberichtigungen Anlagen FV   | 0.00        |
| Wertberichtigungen Beteiligungen VV (öffentl. Beleuchtung)                     | 260'000.00  |
| Abnahme (+) / Zunahme (-) von Forderungen                                      | -291'367.47 |
| Abnahme (+) / Zunahme (-) von aktiven Rechnungsabgrenzungen                    | -89'116.93  |
| Abnahme (+) / Zunahme (-) von Vorräten   | 1'094.75    |
| Abnahme (-) / Zunahme (+) von laufenden Verbindlichkeiten                      | 206'267.34  |
| Abnahme (-) / Zunahme (+) von passiven Rechnungsabgrenzungen                   | -6'390.24   |
| Abnahme (-) / Zunahme (+) von kurzfristigen Rückstellungen                     | 0.00        |
| Abnahme (-) / Zunahme (+) von Spezialfinanzierung und Fonds im Eigenkapital    | 32'111.31   |

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit</b> | <b>501'135.00</b> |
|---|-------------------|

### Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit

|   |             |
|---|-------------|
| Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen  | -986'786.04 |
| Vergabe bzw. Kauf (+) / Rückzahlung bzw. Verkauf (-) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalien VV | 14'000.00   |

|  |                    |
|--|--------------------|
| <b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b> | <b>-972'786.04</b> |
|--|--------------------|

|   |      |
|---|------|
| Kauf (-) / Verkauf (+) / Investitionen (-) von Sachanlagen FV     | 0.00 |
| Zunahme (-) / Abnahme (+) von Kontokorrenten (aktive) mit Dritten | 0.00 |
| Kauf (-) / Verkauf (+) von Finanzanlagen                          | 0.00 |

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen</b> | <b>0.00</b> |
|--|-------------|

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit</b> | <b>-972'786.04</b> |
|---|--------------------|

### Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit

|  |            |
|--|------------|
| Abnahme (-) / Zunahme (+) von Kontokorrenten (passive) mit Dritten                       | 559'885.54 |
| Rückzahlung (-) / Aufnahme (+) von Finanzverbindlichkeiten                               | 0.00       |
| Abnahme (-) / Zunahme (+) Verbindlichkeiten gegenüber Spez.financeierung und Fonds im FK | 0.00       |

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b> | <b>559'885.54</b> |
|---|-------------------|

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| <b>Total Geldfluss</b> | <b>88'234.50</b> |
|------------------------|------------------|

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Bestand Flüssige Mittel 01.01.2021 | 1'070'812.44 |
|------------------------------------|--------------|

|   |                     |
|---|---------------------|
| <b>Bestand Flüssige Mittel 31.12.2021</b> | <b>1'159'046.94</b> |
|---|---------------------|

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <i>Kontrollrechnung Geldfluss</i> | 88'234.50 |
|-----------------------------------|-----------|

## ANHANG 1: EIGENKAPITALNACHWEIS

|  | Stand per<br>01.01.2021 | Einlage           | Entnahme         | Stand per<br>31.12.2021 |
|--|-------------------------|-------------------|------------------|-------------------------|
| <b>Eigenkapitalnachweis</b>                |                         |                   |                  |                         |
| <b>Spezialfinanzierung im Eigenkapital</b> |                         |                   |                  |                         |
| Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung    | 836'835.48              | 16'108.78         | 0.00             | 852'944.26              |
| Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung      | -19'311.74              | 10'797.74         | 48.30            | -8'562.30               |
| Spezialfinanzierung Feuerwehr              | 216'962.84              | 30'900.79         | 0.00             | 247'863.63              |
| Spezialfinanzierung Flurstrassen           | -31'333.88              | 0.00              | 6'590.70         | -37'924.58              |
| <b>Fonds im Eigenkapital</b>               |                         |                   |                  |                         |
| NHG-Fond                                   | 80'350.00               | 0.00              | 19'057.00        | 61'293.00               |
| <b>Vorfinanzierungen</b>                   |                         |                   |                  |                         |
| Vorfinanzierung Gemeindestrassen           | 100'000.00              | 0.00              | 0.00             | 100'000.00              |
| <b>Reserven</b>                            |                         |                   |                  |                         |
| Neuoberwertungsreserve Finanzvermögen      | 164'406.00              | 0.00              | 0.00             | 164'406.00              |
| <b>Bilanzüberschuss</b>                    |                         |                   |                  |                         |
| Jahresergebnis                             | 10'651.47               | 0.00              | 10'651.47        | 113'496.24              |
| Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre         | 1'575'577.57            | 270'651.47        | 0.00             | 1'846'229.04            |
| <b>Total</b>                               | <b>2'923'486.27</b>     | <b>328'458.78</b> | <b>36'347.47</b> | <b>3'226'249.05</b>     |

## ANHANG 2: RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL

|                              | kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals (2050) | kurzfristige Rückstellungen für andere Ansprüche des Personals (2051) | kurzfristige Rückstellungen für Prozesse (2052)               | kurzfristige Rückstellungen für nicht versicherte Schäden (2053) | kurzfristige Rückstellungen für Bürgschaften und Garantieleistungen | kurzfristige Rückstellungen für übrige betriebliche Tätigkeit (2055) | kurzfristige Rückstellungen für Vorsorgeverpflichtungen (2056) | kurzfristige Rückstellungen für Finanzaufwand (2057) |
|------------------------------|---|---|---|--|---|--|--|--|
| Bestand per 01.01.21         |   |   |   |  |   |  |  |  |
| Bildungen (inkl. Erhöhungen) |   |   |   |  |   |  |  |  |
| Verwendungen / Auflösung     |   |   |   |  |   |  |  |  |
| Bestand per 31.12.21         |   |   |   |  |   |  |  |  |
|                              | kurzfristige Rückstellungen für Investitionsrechnung (2058)         | übrige kurzfristige Rückstellungen (2059)                             | langfristige Ansprüche des Personals (2081)                   | Rückstellungen für Prozesse (2082)                               | Rückstellungen für nicht versicherte Schäden (2083)                 | Rückstellungen für Bürgschaften und Garantieleistungen (2084)        | Rückstellungen aus übriger betrieblicher Tätigkeit (2085)      | Rückstellungen für Vorsorgeverpflichtungen (2086)    |
| Bestand per 01.01.21         |   |   |   |  |   |  |  |  |
| Bildungen (inkl. Erhöhungen) |   |   |   |  |   |  |  |  |
| Verwendungen / Auflösung     |   |   |   |  |   |  |  |  |
| Bestand per 31.12.21         |   |   |   |  |   |  |  |  |
|                              | Rückstellungen für Finanzaufwand (2087)                             | Rückstellungen der Investitionsrechnung (2088)                        | Übrige langfristige Rückstellungen der Erfolgsrechnung (2089) | Total Sachgruppen (205x + 208x)                                  |   |  |  |  |
| Bestand per 01.01.21         |   |   |   |  |   |  |  |  |
| Bildungen (inkl. Erhöhungen) |   |   |   |  |   |  |  |  |
| Verwendungen / Auflösung     |   |   |   |  |   |  |  |  |
| Bestand per 31.12.21         |   |   |   |  |   |  |  |  |

## ANHANG 3: BETEILIGUNGS- UND GEWÄHRLEISTUNGSSPIEGEL

2021

| Laufende Nr. | Bezeichnung   | Titel   | Anzahl | Nominalwert            | Buchwert<br>31.12.2021 | Quote | Dividende<br>Zins |
|--------------|---|---|--------|------------------------|------------------------|-------|-------------------|
|              | <b>1. Beteiligungen</b>                                 |   |        |                        |                        |       |                   |
| 1            | Abraxas AG  | Aktien  | 12     | 10'000.00              | 12'000.00              |       | 0%                |
|              | <b>2. Leistungsvereinbarungen und wichtige Verträge</b> |   |        |                        |                        |       |                   |
| 1            | Pro Senectute Thurgau                                   |   |        |                        |                        |       |                   |
| 2            | Volksschulgemeinde Amriswil-Hefenhofen-Sommen           |   |        |                        |                        |       |                   |
| 3            | VRSG Verwaltungsrechenzentrum St. Gallen                |   |        |                        |                        |       |                   |
| 4            | Alters- und Pflegezentrum Amriswil APZ                  |   |        |                        |                        |       |                   |
| 5            | Verein Tagesfamilien Ober- und Mittelhurgau             |   |        |                        |                        |       |                   |
| 6            | Spitex Oberthurgau                                      |   |        |                        |                        |       |                   |
| 7            | EZO Eisportzentrum Oberthurgau EZO                      |   |        |                        |                        |       |                   |
| 8            | Elektragenossenschaft Auenhofen                         |   |        |                        |                        |       |                   |
| 9            | Elektragenossenschaft Brüschwil-Sommenberg              |   |        |                        |                        |       |                   |
| 10           | Elektragenossenschaft Hatswil                           |   |        |                        |                        |       |                   |
| 11           | Elektragenossenschaft Hefenhofen                        |   |        |                        |                        |       |                   |
|              |   | Steuereklärungs- und Treuhanddienste<br>Nutzung und Kostentragung der Mehrzweckhalle Sonnenberg<br>Dienstleistungsvertrag<br>Vertrag über den Anschluss der Gemeinde Hefenhofen an das APZ Amriswil<br>Leistungsvereinbarung<br>Leistungsvereinbarung<br>Nutzungsvereinbarung<br>Leistungsvereinbarung<br>Leistungsvereinbarung<br>Leistungsvereinbarung<br>Leistungsvereinbarung |        |                        |                        |       |                   |
|              |   |   |        | Nettoschuld 31.12.2020 | Haftung evtl. anteilig |       |                   |
| 1            | Abwasserverband Aachtal                                 |   |        | 0.00                   | 100.00%                |       | Solidarhaftung    |
| 2            | Zweckverband KVA Thurgau                                | Fr. 600.- / Einwohner   |        | max. 740'400           |                        |       | Subsidiärhaftung  |

## ANHANG 4: KREDITKONTROLLE

| Kontonr.    | Kreditbezeichnung                                       | Gesamtkredit |  | Rechnung 2021 |  | Kumulierte Ausgaben (+) / Einnahmen (-) bis 31.12.2021 |  | Restkredit (+) / Kreditüberschreitung (-) | Budget 2021 |              |
|-------------|---|--------------|--|---------------|--|--|--|---|-------------|--------------|
|             |   | Saldo        |  | Saldo         |  | Saldo  |  |   | Saldo       |              |
| <b>6</b>    | <b>VERKEHR</b>  | 2'307'000.00 |  | 473'953.70    |  | 616'594.31   |  | 1'311'148.34                              |             | 1'801'000.00 |
| 6150        | Gemeindestrassen  | 2'307'000.00 |  | 473'953.70    |  | 616'594.31   |  | 1'311'148.34                              |             | 1'801'000.00 |
| INV00004    | Chroobärg   | 100'000.00   |  | 0.00          |  | 80'224.25  |  | 19'775.75                                 |             | 0.00         |
| INV00007    | Schützwüststrasse                                       | 50'000.00    |  | -69'303.65    |  | 115'864.91   |  | -65'864.91                                |             | 0.00         |
| INV00018    | Chressibuechstrasse                                     | 0.00         |  | 0.00          |  | 56'225.85  |  | -56'225.85                                |             | 0.00         |
| INV00020    | Gehrestrasse  | 0.00         |  | 0.00          |  | 30'599.25  |  | -30'599.25                                |             | 0.00         |
| INV00021    | Widstrasse  | 0.00         |  | 0.00          |  | 17'625.75  |  | -17'625.75                                |             | 0.00         |
| INV00023    | Chrichägger, Strassensanierung                          | 0.00         |  | 0.00          |  | 12'722.50  |  | -12'722.50                                |             | 0.00         |
| INV00024    | Hamisfeld, Strassensanierung                            | 75'000.00    |  | 42'112.40     |  | 56'462.05  |  | -23'574.45                                |             | 75'000.00    |
| INV00025    | Sonnenbergstrasse, Strassensanierung                    | 1'590'000.00 |  | 173'340.55    |  | 213'879.50   |  | 1'202'779.95                              |             | 1'590'000.00 |
| INV00029    | Sonnhaldenstrasse                                       | 0.00         |  | 0.00          |  | 607.50   |  | -607.50                                   |             | 0.00         |
| INV00031    | Chatzerüti, Strassensanierung                           | 15'000.00    |  | 4'316.50      |  | 5'110.65   |  | 5'572.85                                  |             | 15'000.00    |
| INV00032    | Chressibuech, Strassensanierung                         | 0.00         |  | 0.00          |  | 2'019.35   |  | -2'019.35                                 |             | 0.00         |
| INV00033    | Haldenstrasse, Strassensanierung                        | 0.00         |  | 0.00          |  | 3'403.45   |  | -3'403.45                                 |             | 0.00         |
| INV00034    | Hämmermoosstrasse, Strassensanierung                    | 0.00         |  | 22'995.30     |  | -270'855.25  |  | 247'859.95                                |             | 0.00         |
| INV00036    | Tolhueb, Strassensanierung                              | 0.00         |  | 13'567.60     |  | 13'567.60  |  | -27'135.20                                |             | 0.00         |
| INV00038    | Obstgartenstrasse, Strassensanierung                    | 0.00         |  | 0.00          |  | 19'136.95  |  | -19'136.95                                |             | 0.00         |
| INV00044    | Öffentliche Beleuchtung Sonnenbergstrasse               | 96'000.00    |  | 26'925.00     |  | 0.00   |  | 69'075.00                                 |             | 96'000.00    |
| INV00048    | Schützwüststrasse, Deckblag                             | 25'000.00    |  | 0.00          |  | 0.00   |  | 25'000.00                                 |             | 25'000.00    |
| INV00058    | Öffentliche Beleuchtung Werke                           | 260'000.00   |  | 260'000.00    |  | 260'000.00   |  | 0.00                                      |             | 0.00         |
| <b>7</b>    | <b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>                     | 596'500.00   |  | 365'073.24    |  | 641'991.52   |  | 176'952.41                                |             | 535'800.00   |
| 7201        | Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)                   | 510'800.00   |  | 337'967.69    |  | 428'282.42   |  | 172'832.31                                |             | 510'800.00   |
| INV00001    | Baukostenbeitrag ARA                                    | 55'800.00    |  | 80'580.97     |  | 428'282.42   |  | -24'780.97                                |             | 55'800.00    |
| INV00013    | Kanalanschlussgebühren                                  | -40'000.00   |  | -42'542.00    |  | 0.00   |  | 2'542.00                                  |             | -40'000.00   |
| INV00015    | GEP Überarbeitung, Abwasserverband Aachtal              | 0.00         |  | 0.00          |  | 0.00   |  | 0.00                                      |             | 0.00         |
| INV00045    | Kanalisation Romanshornstrasse                          | 495'000.00   |  | 299'928.72    |  | 0.00   |  | 195'071.28                                |             | 495'000.00   |
| <b>7300</b> | <b>Abfallwirtschaft</b>                                 | 60'700.00    |  | 0.00          |  | 54'474.35  |  | 6'225.65                                  |             | 0.00         |
| INV00016    | Ersatzbau Tierkörperbeseitigungsanstalt Ladreute Egnach | 60'700.00    |  | 0.00          |  | 54'474.35  |  | 6'225.65                                  |             | 0.00         |
| <b>7900</b> | <b>Raumordnung</b>                                      | 25'000.00    |  | 27'105.55     |  | 159'234.75   |  | -2'105.55                                 |             | 25'000.00    |
| INV00017    | Ortsplanung   | 25'000.00    |  | 27'105.55     |  | 159'234.75   |  | -2'105.55                                 |             | 25'000.00    |
| <b>8</b>    | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>                                  | 20'000.00    |  | 0.00          |  | 8'829.35   |  | 11'170.65                                 |             | 0.00         |
| 8120        | Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen              | 20'000.00    |  | 0.00          |  | 8'829.35   |  | 11'170.65                                 |             | 0.00         |
| INV00040    | Birkenhof (Gwand/Bütz), Fluorstrassensanierung          | 20'000.00    |  | 0.00          |  | 8'829.35   |  | 11'170.65                                 |             | 0.00         |

## ANHANG 5: ANLAGESPIEGEL

|  | Total                | Grundstücke FV    | Grundstücke VV    | Strassen /<br>Verkehrswege | Übrige<br>Tiefbauten | Hochbauten       | Mobilien          | Übrige<br>immaterielle<br>Anlagen |
|--|----------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|------------------|-------------------|-----------------------------------|
|  |                      | 1080              | 1400              | 1401                       | 1403                 | 1404             | 1406              | 1429                              |
| <b>Anschaffungskosten</b>                    |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Stand per 01.01.2021                         | 2'818'968.22         | 855'796.00        | 144'695.00        | 1'557'673.41               | 83'883.16            | 53'371.35        | 10'587.10         | 112'962.20                        |
| Zugänge                                      | 1'160'447.79         | 0.00              | 0.00              | 623'715.70                 | 398'126.14           | 0.00             | 111'500.40        | 27'105.55                         |
| Abgänge/Verkäufe                             |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Zuschreibungen                               |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Umbuchungen                                  |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| <b>Stand per 31.12.2021</b>                  | <b>3'979'416.01</b>  | <b>855'796.00</b> | <b>144'695.00</b> | <b>2'181'389.11</b>        | <b>482'009.30</b>    | <b>53'371.35</b> | <b>122'087.50</b> | <b>140'067.75</b>                 |
| <b>Kumulierte Abschreibungen</b>             |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Stand per 01.01.2021                         | -1'751'681.30        | 0.00              | -10'155.00        | -958'184.85                | -707'611.45          | 11'307.00        | -24'710.00        | -62'327.00                        |
| Effektive Abschreibungen 2021                | -448'701.75          | 0.00              | 0.00              | -239'245.65                | -135'540.00          | -3'358.00        | -45'055.10        | -25'503.00                        |
| Ausserplanmässige Abschreibungen             |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Abschreibungen auf Abgängen                  |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Umbuchungen                                  |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| <b>Stand per 31.12.2021</b>                  | <b>-2'200'383.05</b> | <b>0.00</b>       | <b>-10'155.00</b> | <b>-1'197'430.50</b>       | <b>-843'151.45</b>   | <b>7'949.00</b>  | <b>-69'765.10</b> | <b>-87'830.00</b>                 |
| <b>Kumulierte Zusätzliche Abschreibungen</b> |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Stand per 01.01.2021                         |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Zusätzliche Abschreibungen                   |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Wertberichtigung Abschreibungen              |                      |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| Umbuchungen                                  | -1                   |                   |                   | -1                         |                      |                  |                   |                                   |
| <b>Stand per 31.12.2021</b>                  | <b>-1</b>            |                   |                   |                            |                      |                  |                   |                                   |
| <b>Nettowert per 31.12.2021</b>              | <b>3'530'713.26</b>  | <b>855'796.00</b> | <b>144'695.00</b> | <b>1'942'142.46</b>        | <b>346'469.30</b>    | <b>50'013.35</b> | <b>77'032.40</b>  | <b>114'564.75</b>                 |

Nettowert per 31.12.2020

2'818'968.22

855'796.00

144'695.00

1'557'673.41

83'883.16

53'371.35

10'587.10

112'962.20

## ANHANG 6: ZUSÄTZLICHE ANGABEN

### Anlagekategorien

Die verwendeten Anlagekategorien entsprechen dem Anhang zur RRV Gde-RW.

| Kat. | Anlagekategorie  | Abschreibungsdauer in Jahren   |
|------|--|--------------------------------|
| 1    | Grundstücke nicht überbaut   | 40                             |
| 2    | Gebäude, Hochbauten  | 33                             |
| 3    | Tiefbauten (Strassen, Plätze, Friedhof etc.)                                   | 40                             |
| 4    | Wald, Alpen und übrige Sachanlagen   | 40                             |
| 5    | Kanal-/Leitungsnetze, Gewässerbauten   | 50                             |
| 6    | Orts- und Regionalplanungen sowie übrige Planungen                             | 10                             |
| 7    | Mobilien, Ausstattungen, Maschinen und allgemeine Motorfahrzeuge (Haustechnik) | 8                              |
| 8    | Spezialfahrzeuge (Feuerwehr, Strassenreinigung, etc.)                          | 15                             |
| 9    | Informatik- und Kommunikationssysteme  | 4                              |
| 10   | Immaterielle Anlagen   | 5                              |
| 11   | Investitionsbeiträge   | nach Nutzungsdauer des Objekts |
| 12   | Anlagen im Bau   | keine planmässige Abschreibung |
| 13   | Darlehen des Verwaltungsvermögens  | keine planmässige Abschreibung |
| 14   | Beteiligungen, Grundkapitalien   | keine planmässige Abschreibung |

### Bemerkungen

Spezifische Branchenregelungen gehen bei den Anlagekategorien und Nutzungsdauern vor, d.h. für Bereiche, für die Branchenregelungen bestehen, gelten die hier aufgeführten Abschreibungsregelungen nur subsidiär.

#### zu Kategorie 1

Nicht überbaute Grundstücke werden über 40 Jahre abgeschrieben; überbaute Grundstücke sind der jeweiligen Anlage zuzuordnen. Es handelt sich hier um eine Abweichung zum Handbuch HRM2 der FDK, welches keine Abschreibung auf Grundstücken vorsieht.

#### zu Kategorie 2

Für provisorische Bauten und Anlagen reduziert sich die Nutzungsdauer auf 10 bis 20 Jahre, längstens jedoch auf die geplante Nutzungsdauer der Provisorien.

#### zu Kategorie 11

Investitionsbeiträge haben dieselbe Nutzungsdauer wie das finanzierte Objekt. (13) Darlehen und (14) Beteiligungen werden nicht abgeschrieben, solange keine Wertminderung eintritt.

#### zu Kategorie 14

Für Beteiligungen ist keine Nutzungsdauer zuweisbar. Die Beteiligungen sind auf ihre Werthaltigkeit hin zu überprüfen und im Beteiligungsspiegel aufzuführen.

---

Der Anhang zur Jahresrechnung legt offen

- das auf die Rechnungslegung HRM2 anzuwendende Regelwerk, sowie Begründungen zur Abweichungen davon;
- die Rechnungslegungsgrundsätze einschliesslich der wesentlichen Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung (insbesondere Abschreibungsmethoden und –sätze)



# Genehmigung der Jahresrechnung 2021

## Gemeinderat

Der Gemeinderat und der Leiter Finanzen bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle in der vorliegenden Jahresrechnung erfasst sind,
- sämtliche Vermögenswerte, Verpflichtungen, Guthaben und Schulden in der Bilanz berücksichtigt sind,
- allen bilanzierungspflichtigen Risiken und Wertebussen bei der Bewertung und Festsetzung der Wertberichtigungen und Rückstellungen genügend Rechnung getragen worden ist,
- alle Eventualverpflichtungen, Bürgschaften und Beteiligungsverhältnisse im Anhang zur Jahresrechnung aufgeführt sind,
- alle Angaben im Anhang zur Jahresrechnung vollständig und richtig aufgeführt sind,
- und alle zum Verständnis des Jahresergebnisses nötigen Informationen in den Kommentaren zur Rechnung enthalten sind.

Hefenhofen, 22. März 2022

Gemeindepräsident  
Thomas Schnyder

Leiter Finanzen  
Matthias Tödtli

Namens des Gemeinderates  
Der Gemeindepräsident: Thomas Schnyder  
Der Gemeindeschreiber: Matthias Tödtli

## Rechnungsprüfungskommission

Wir haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung und die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2021 geprüft. Für den Inhalt und das Ergebnis der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Aufgabe der Rechnungsprüfungskommission besteht darin, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben die Detailkonti und Zusammenzüge sowie die übrigen Angaben der Jahresrechnung auf der Basis von Stichproben geprüft. Ferner beurteilten wir die

Anwendung der massgebenden Haushaltsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsrichtlinien sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

### **Antrag**

Wir empfehlen der Gemeindeversammlung die Genehmigung der Jahresrechnung 2021.

Hefenhofen, 18. März 2022

Die Rechnungsprüfungskommission  
Roland Schneeberger  
Andreas Laib  
Bruno Länzlinger

## **Anträge des Gemeinderats**

Der Gemeinderat hat den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2021 der Gemeinde Hefenhofen an der Sitzung vom 22. März 2022 für in Ordnung befunden und genehmigt. Zu Handen der Gemeindeversammlung hat er folgende Anträge verabschiedet:

1. Der Jahresbericht 2021 sei zu genehmigen.
2. Die Jahresrechnung 2021, bestehend aus der Bilanz und der Verwaltungsrechnung (Erfolgs- und Investitionsrechnung), sei zu genehmigen.
3. Den Ertragsüberschuss aus der Erfolgsrechnung 2021 von CHF 113'496.24 sei dem Eigenkapital zuzuführen.

Für den Gemeinderat Hefenhofen

Der Gemeinderpräsident: Thomas Schnyder  
Der Gemeindeschreiber: Matthias Tödtli

## 4. Kredit für die Durchführung Gestaltungsplan- und Landumlegungsverfahren „Striitholz“

### 1. Einleitung

Im Gebiet ‚Striitholz‘ bestehen schon länger Absichten für eine bauliche Entwicklung. Auf Initiative der damaligen Eigentümer der Parzelle Nr. 120, der Schwestern Nelly Brand-Ackermann und Irmgard Contartese-Ackermann wurden für das Gebiet ein Quartierplan sowie ein Arealüberbauungsplan (nur über Parzelle Nr. 120) erlassen, beide genehmigt mit RRB Nr. 1203 vom 2. Nov. 1995.

Aufgrund der sich abzeichnenden ortsplanerischen Veränderungen wurde über das grösser gefasste Gebiet Striitholz-Stoggerüti im Dezember 2016 eine Planungszone erlassen. Diese wurde bereits zweimal verlängert.

Mit der Revision der Ortsplanung wird nun ein grösserer Teil des Gebiets ‚Striitholz‘ von der bisherigen Wohn- und Gewerbezone WG 2-3 in die Wohn- und Arbeitszone WA 3 umgezont. Gleichzeitig wurde das gesamte Gebiet mit einer Gestaltungsplanpflicht überlagert.

Mit dem gleichzeitig revidierten Baureglement wird für das Gebiet eine erhöhte Dichte ermöglicht. Die revidierte Rahmennutzungsplanung wurde an der Gemeindeversammlung mit grossem Mehr beschlossen und befindet sich momentan in der Genehmigung beim Departement für Bau und Umwelt. Die Rechtskraft der revidierten Ortsplanung mit der Inkraftsetzung wird im 1. Halbjahr 2022 angestrebt.

Gemäss dem ebenfalls revidierten kommunalen Richtplan ist das Gebiet ‚Striitholz‘ als Verdichtungs- und Entwicklungsgebiet bestimmt. Im zugehörigen Koordinationsblatt S 0.01 ist der Handlungsbedarf für das Gebiet grob umschrieben.

### 2. Ausgangslage

Das Gebiet liegt nordseitig angrenzend an die Romanshorerstrasse, zwischen der Neustudenstrasse und der Flurstrasse Parzelle Nr. 127. Ohne die angrenzenden Strassen umfasst das Gebiet rund 3.4 ha.

Die Teilfläche, welche noch unüberbaut ist und gemäss der revidierten Ortsplanung der Zone WA3 zugewiesen wurde, misst über 2.2 ha. Gemäss einer ersten Abschätzung können darauf bis zu 150 Wohnungen sowie Gewerberäumlichkeiten realisiert werden. Das Gebiet ist also für die künftige Entwicklung der Gemeinde Hefenhofen von strategischer Bedeutung.

Das Gebiet ist heute nur teilweise erschlossen, insbesondere fehlt eine Strassenerschliessung. Die Erschliessung (Verkehrsanlagen, Werkleitungen für Wasser- und Elektrizitätsversorgung sowie die Abwasserbeseitigung) ist gemäss eidgenössischer und kantonaler Gesetzgebung Sache der Gemeinde.

### 3. Ausgangslage

Mit dem neu auszuarbeitenden Gestaltungsplan werden insbesondere folgende Ziele verfolgt:

- Konzeptionelle Festlegung der Erschliessung des Planungsgebiets (insbesondere Zufahrten, technische Erschliessung)
- Festlegung der Randbedingungen für die Schaffung hochwertigen Wohnraums unter Berücksichtigung unterschiedlicher Bedürfnisse (Wohneigentum, Miete; Schwerpunkt Familienwohnungen) und gewerblicher Nutzungen
- Gewährleistung einer hohen baulichen Dichte unter besonderer Berücksichtigung der Siedlungsrandlage
- Erarbeitung verschiedene Bebauungskonzepte, Variantenvergleich unter Berücksichtigung städtebaulicher und landschaftsplanerischer Aspekte, Darstellung im städtebaulichen Modell
- Verfeinerte Ausarbeitung der Bestvariante zu einem Richtprojekt Überbauung und Umgebungsgestaltung, Grobprüfung der Lärm-Immissionen (Ist- und Planungsstand), Vorprojekte Erschliessung

Um alle oben erwähnten Anforderungen möglichst optimal erfüllen zu können, soll die Ausarbeitung eines neuen Gestaltungsplans über das Gebiet ‚Striitholz‘ im Einvernehmen und in Zusammenarbeit mit den beteiligten Grundeigentümern angegangen werden. Ein Einleitungsbeschluss, welcher die Gebietsabgrenzungen für den Gestaltungsplan einerseits und die allfällige Baulandumlegung andererseits festlegt, wurde vom Gemeinderat am 22. Feb. 2022 gefasst und vom 4. bis zum 23. März 2022 öffentlich aufgelegt. Gegen diese Gebietsabgrenzungen wurde keine Einsprache erhoben.

### 4. Vorgehensvorschlag

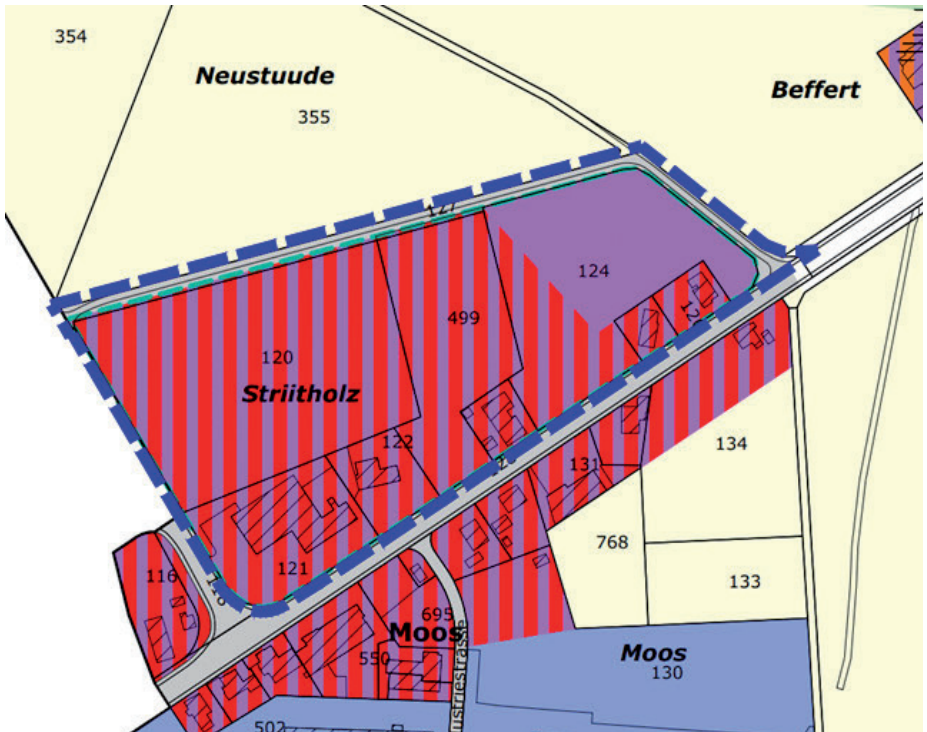
Unter Federführung der Gemeinde sollen in einem ersten Schritt durch ein erfahrenes Architekturbüro (Maerz AG, Rickenbach b. Wil) mehrere Varianten für mögliche Bauungen und die zugehörige Strassenerschliessung ausgearbeitet werden. Auf der Basis der gewählten Bestvariante wird dann ein Richtprojekt Überbauung und Umgebungsgestaltung erarbeitet.

Diese bilden dann die Grundlage für die Vorprojekte der Erschliessung, den eigentlichen Gestaltungsplan sowie die allfällige Baulandumlegung. Diese Arbeiten würden durch NRP Ingenieure AG, Amriswil ausgeführt. Weitere Projektbestandteile sind die Festlegungen der Umgebungsgestaltung, lärmtechnische Abklärungen sowie die Erstellung eines städtebaulichen Modells.

Für all diese Arbeiten wird zurzeit mit Kosten in der Grössenordnung von ca. CHF 450'000.- gerechnet. Diese können gestützt auf § 27a Planungs- und Baugesetz (PBG) bzw. Art. 3 Beitrags- und Gebührenreglement (BGR) nach Massgabe des Sondervorteils auf die Grundeigentümer überwälzt werden. Den betroffenen Grundeigentümern wurden die Gesamtkosten und ein Vorschlag für den Kostenverteiler bereits kommu-

niziert. Die Eigenleistungen der Gemeinde würden nicht weiterverrechnet. Da die Gemeinde diese Kosten im Sinne einer Vorleistung vorerst tragen muss und der Kostenrahmen über der Kompetenz des Gemeinderats liegt, wird der Gemeindeversammlung ein entsprechender Kreditantrag gestellt. Aus heutiger Sicht wird ein Abschluss der Planungsarbeiten bis Ende 2024 angestrebt.

Planbeilage:  
Gebietsabgrenzung / Einleitungsbeschluss Gestaltungsplan



## Antrag des Gemeinderats

Der Gemeinderat Hefenhofen beantragt einen Kreditrahmen für die Planungsarbeiten für das Gebiet „Striitholz“ in Höhe von CHF 450'000.00 (inkl. MWST) zu beschliessen.

## Bestellung ausführliche Ausgabe Jahresrechnung 2021

Die Gemeinde Hefenhofen beliefert die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit der verkürzten Variante der Jahresrechnung 2021. Die ausführliche Ausgabe kann bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder mit untenstehendem Talon bestellt werden. Sie ist auch unter [www.hefenhofen.ch/politik / gemeindeversammlung](http://www.hefenhofen.ch/politik/gemeindeversammlung) einsehbar.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_